# Discover ! KALAMAZOO®

Guía de viajes

DiscoverKalamazoo.com

DiscoverKzoo

DiscoverKalamazoo

# SUEÑA
# EXPLORA
# DESCUBRE

¡ABIERTO LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA!

EXPOSICIONES INTERACTIVAS
CENTRO DE RESTAURACIÓN RECONOCIDO A NIVEL NACIONAL
MÁS DE 100 AVIONES Y NAVES ESPACIALES ORIGINALES Y PROGRAMAS EDUCATIVOS INCREÍBLES

MÁS INFORMACIÓN
**airzoo.org**

AIR ZOO®
Experiencia aeroespacial y científica

6151 PORTAGE RD. PORTAGE, MI 49002
SALIDA 78 DE LA I-94 269.382.6555

# QUÉDATE RELÁJATE DISFRUTA

## Nos encantan los servicios

La atención al detalle, el servicio de atención al cliente excepcional y la experiencia culinaria hacen del **Hilton Garden Inn** y **Home2 Suites** Kalamazoo Downtown el lugar perfecto para tu reunión o evento social. Ofrecemos 196 metros cuadrados (2112 pies cuadrados) de espacio para reuniones, 220 habitaciones en total, wifi gratis, **Garden Grille and Bar** que sirve desayuno, almuerzo y cena, piscina cubierta climatizada, gimnasio, patio al aire libre con hoguera y estacionamiento en garaje adyacente. Las mascotas son bienvenidas.

Hilton Garden Inn®

HOME 2 SUITES BY HILTON™

El hotel más nuevo de Kalamazoo, el Hilton Garden Inn, ofrece servicio completo en el centro de la ciudad, se encuentra en el edificio histórico Masonic Temple Lodge (el Rose Street Market). Disfrutarás de habitaciones únicas con una decoración elegante y con impresionantes vistas al centro de la ciudad. Cada habitación cuenta con una cafetera Keurig, un microondas y una mini nevera.

El New Home2 Suites de Hilton es la propiedad dual conectada al Hilton Garden Inn. Tiene 8 pisos con suites tipo estudio de un dormitorio, cada una cuenta con una cocina en la suite, una nevera grande, un microondas, un lavavajillas, una sala de estar independiente y sofás cama. Desayuno de cortesía.

**303 North Rose Street, Kalamazoo, MI • Reservas: 800-774-1500**

Ubicado en el corazón del centro de Kalamazoo, a 1,6 km (1 milla) de Kalamazoo College y a menos de 3,2 km (2 millas) de la Universidad de Western Michigan

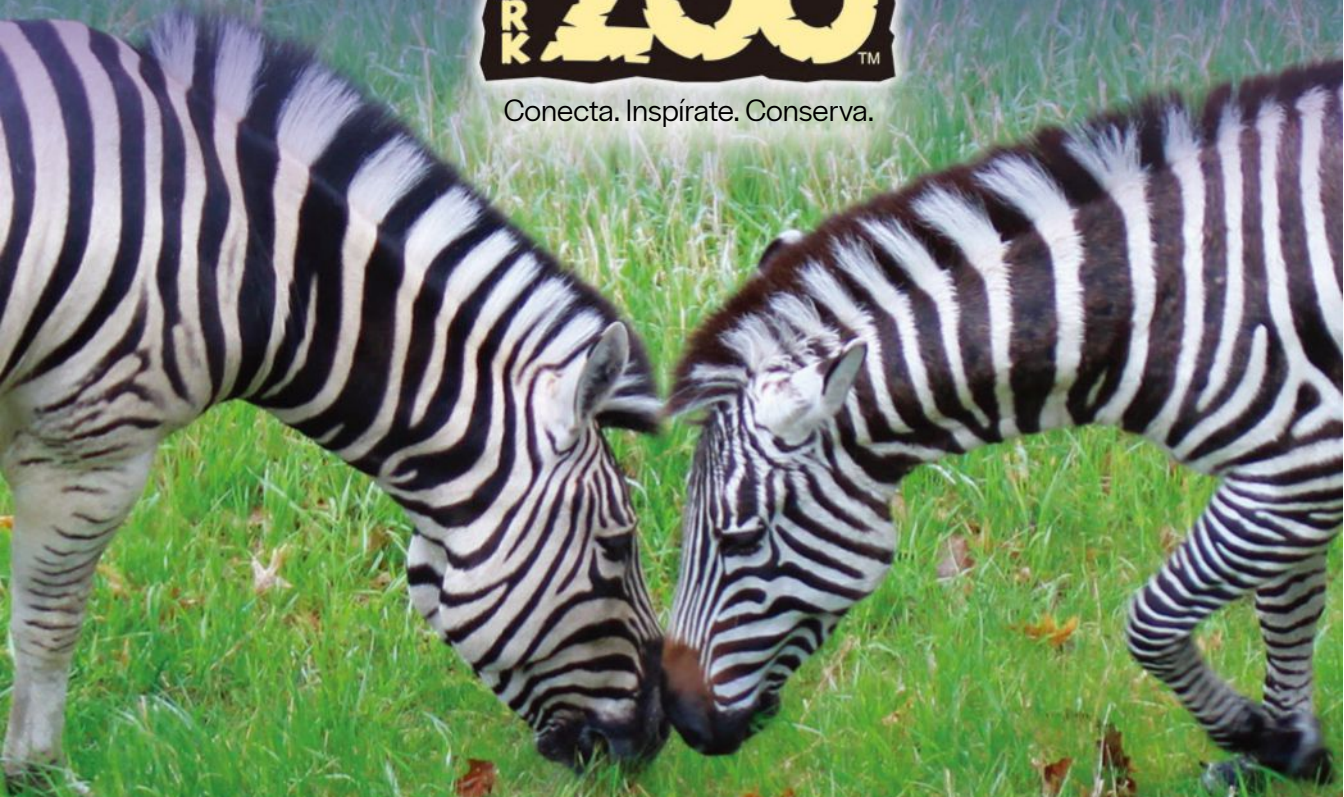
**Hotel oficial**

del Campeonato Nacional de Tenis de USTA Boys' 2022

# no existen 2 visitas iguales

BINDER PARK ZOO™

Conecta. Inspírate. Conserva.



## Ven a menudo y libérate.

y ahora... **¡Vuélvete prehistórico!**

## ZOORASSIC PARK

I-94 SALIDA 100 | BATTLE CREEK | **binderparkzoo.org**

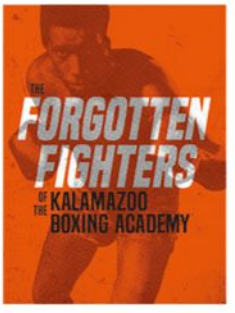
# QUÉ SUCEDE EN EL KalamazooVALLEY™ Museo

AHORA-SEPTIEMBRE 2022 EXPOSICIÓN

## LOS LUCHADORES OLVIDADOS DE LA ACADEMIA DE BOXEO DE KALAMAZOO

Descubre las historias personales de los boxeadores y entrenadores de la KBA, el impresionante paraíso para el combate de Kalamazoo casi olvidado que atrajo a grandes nombres del deporte.

*Concebido por Dacia Bridges con la ayuda de Lawrence Productions y el Kalamazoo Valley Museum*




EXPOSICIÓN AHORA - DICIEMBRE 2023 | GRATUITA

## WONDER MEDIA: ¡PREGUNTA!

A través de una serie de 13 estaciones de actividades Wonder Media: ¡Pregunta! proporciona una forma divertida y práctica para ayudarnos a detectar mejor las noticias y las informaciones falsas.

*Diseñado por la profesora de la Universidad de Western Michigan, Sue Ellen Christian a través de una colaboración con Kalamazoo Valley Community College y WMU*

FEBRERO 2023 - JUNIO 2023 EXPOSICIÓN

## MENTAL HEALTH MIND MATTERS (SALUD MENTAL: LA MENTE IMPORTA)

La exhibición Mental Health: Mind Matters creará un espacio seguro para conversaciones significativas acerca de las enfermedades mentales. Los conceptos erróneos y el estigma conducen al prejuicio y a la discriminación.

*Creado por Heureka: el Centro de Ciencias de Finlandia en asociación con el Museo de Ciencias de Minnesota y asesorado por la Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales*

EXPOSICIÓN JULIO 2023 - OCTUBRE 2023 | GRATUITA

## MAP IT!

Accede a la exhibición Map it! y completa una misión por tierra, mar y espacio para revelar la importancia de los mapas y la navegación en nuestra vida diaria.

*Creado por el prestigioso Scitech en Perth, Australia*

**¡Para acceder al resto de programación, escanea el código QR!**

## HORARIOS

**De martes a viernes | 10:00 - 16:00**
**Sábado 11:00 - 18:00 Domingo | 12:00 - 16:00**

## LA ENTRADA GENERAL ES GRATUITA

Nota: algunas áreas del museo pueden estar cerradas debido a cambios en la exhibición, necesidades del personal, programas especiales o cuidado de las colecciones. Agradecemos tu paciencia.

*El Kalamazoo Valley Museum es operado por el Kalamazoo Valley Community College y lo administra su Consejo de Dirección.*

KalamazooVALLEY™ Museo

230 N. Rose St. Kalamazoo
kalamazoomuseum.org
269.373.7900

# Discover ! KALAMAZOO®

**Kalamazoo:** ¡Un nombre fascinante, con un ambiente igualmente interesante! Embárcate en aventuras al aire libre a lo largo de senderos y vías de navegación. Disfruta de un exquisito café, cócteles artesanales, cerveza elaborada localmente y vino recién hecho. Disfruta con los automóviles históricos, aviones revolucionarios y otros tesoros del pasado. Prueba deliciosas recetas directas de la granja a la mesa. Déjate conmover por la música ecléctica y el arte deslumbrante para la mente y el alma. Disfruta de actuaciones inspiradoras, dentro y fuera del escenario. Aquí encontrarás fabricantes y artesanos locales en el centro de todo. No hay solamente una sola cosa que haga que Kalamazoo sea único, y tanto si es tu primera visita como si es el lugar al que llamas hogar, siempre hay algo interesante por descubrir.

## Conoce al equipo de Discover Kalamazoo

**Jennie Cook** Vicepresidenta de Administración y operaciones

**Jane Ghosh** Presidenta y Directora general

**Mallory Hernandez** Coordinadora de Administración y operaciones

**Brian Persky** Director de Desarrollo de eventos deportivos

**Ashley Peruchietti, CMP** Gerente de Reuniones de servicios

**Kirsten Rock** Directora de Reuniones de ventas

**Alyssa Seedorff** Gerente principal de Estrategia y desarrollo de contenido

**Madysen Stoneman** Gerente de Desarrollo de eventos deportivos

**Viviana Vidal** Coordinadora de Reuniones de ventas

**Dana Wagner** Directora de Marketing y comunicaciones

**Amber Whitfield** Coordinadora de Participación de socios

## Especialistas en Servicios de destino

**Esther Cetina**

**Jennie Ko**

**Sa'Vjon Tamlin**

La Guía de viaje oficial está elaborada por Discover Kalamazoo en colaboración con R-Comm.

Aunque se han esforzado para garantizar la precisión de la información contenida en esta Guía de viaje, Discover Kalamazoo o sus colaboradores no asumirán ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Discover Kalamazoo no ofrece garantías con respecto a la información contenida en este documento. Toda la información proporcionada en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Copyright 2022 Discover Kalamazoo. Todos los derechos reservados. Queda estrictamente prohibida la reproducción total o parcial sin el permiso por escrito de Discover Kalamazoo.

Discover KALAMAZOO.COM

Discover Kalamazoo
240 W. Michigan Ave.
Kalamazoo, Michigan 49007
800.888.0509
generalinfo@DiscoverKalamazoo.com

Crédito de la fotografía: Interior fotos cortesía de #discoverkzoo fans.

Brick + Brine

Teresa's Kitchen

Gull Lake

Kalamazoo Candle Co.

Wolf Lake State Fish Hatchery (Piscifactoría de Wolf Lake State)

# Tabla
## de contenidos

**Artículos:**


**6** 269 Cosas geniales

**10** Itinerarios de viaje por todo el condado

Contenido de viajes de influencers

**26** Los favoritos de Flo

**44** Joey Amato, editor de Pride Journeys

**51** Charlotte Betts

**44** Viajes LGBTQ+

**47** Apoyo a empresas propiedad de BIPOC


Contenido principal:


**12** Comer

**18** Beber

**28** Aire libre/Aventuras

**34** Deportes y eventos

**40** Arte, cultura y entretenimiento

**46** Hecho a mano y de cosecha propia

**52** Museos y atracciones

**58** Accesibilidad

**61** Estancias

# (269)®

# COSAS GENIALES

## PARA HACER EN EL CÓDIGO DE ÁREA 269

Doscientos sesenta y nueve no es solo el código de área del condado de Kalamazoo, también es el número inicial de actividades únicas fuera de los circuitos habituales que la gente puede explorar al sudoeste de Michigan. Con todo lo que el área tiene para ofrecer, hay más de 269 cosas para hacer, pero podemos ayudarte a iniciar tu aventura.

1. 5 Mile Drive-In Movie Theatre (Cine 5 Mile Drive-In) - *5miledrivein.com*
2. Acorn Theatre (Teatro Acorn) - *acornlive.org*
3. Air Zoo - *airzoo.org*
4. Airborne Adventure Park (Parque de aventuras Airborne) - *airborneadventure.com*
5. Airway Fun Center (Centro de diversión Airway) - *airwayfuncenter.com*
6. All Ears Theatre (Teatro All Ears) - *kalamazooarts.org/organization/all-ears-theatre/*
7. Allegan County Fair (Feria del condado de Allegan) - *allegancountyfair.com*
8. Allegan County Heritage Trail (Sendero patrimonial del condado de Allegan) - *allegancounty.org/departments/parks-recreation-and-tourism/heritage-trail*
9. Altitude Endeavors - *altitudeendeavors.com/index.html*
10. Tiendas de segunda mano y anticuarios
11. Recolección de manzanas en Corey Lake Orchards - *coreylakeorchards.com*
12. Arts and Eats Tour (Excursión Arts and Eats)- *artsandeats.org*
13. Austin Lake Catamaran Regatta (Regata de catamaranes en Austin Lake) - *austinlakecatamaran.com*
14. Barn Theatre (Teatro Barn) - *barntheatreschool.org*

*Vacaciones en Bronson Park*

15. Battle Creek Caribbean Festival (Festival caribeño en Battle Creek) - *kelloggarena.com/caribbeanfestival/*
16. Beats on Bates en Bates Alley el centro de Kalamazoo
17. Bee Joyful Shop: Zero Waste Shop (Tienda Bee Joyful: tienda de cero residuos) - *beejoyfulshop.com*
18. Bell's Brewery + Eccentric Café - *bellsbeer.com*
19. Benton Harbor Arts District (Distrito de artes Benton Harbor) - *newterritoryarts.org*
20. Big Dipper Ice Cream (Helado Big Dipper) - *facebook.com/The-Big-Dipper-113770661985158/*
21. Biking along the Bicentennial Trail (Ciclismo por la ruta bicentenaria) - *portagemi.gov/Facilities/Facility/Details/Portage-Creek-Bicentennial-Park-19*
22. Binder Park Zoo (Zoo Binder Park) - *binderparkzoo.org*
23. Bishop's Bog Preserve (Pantano Bishop's) - *portagemi.gov/Facilities/Facility/Details/Bishops-Bog-Preserve-1*
24. Bittersweet Ski Resort (Estación de esquí Bittersweet) - *skibittersweet.com*
25. Black Arts and Cultural Center (Centro artístico y cultural Black)- *blackartskalamazoo.org*
26. Black Arts Festival (Festival Black Arts) - *blackartsfestival.org*
27. Clase de herrero en Combat Ready Art - *combatreadyart.com*
28. Blue Coast Artists Tour (Excursión Blue Coast Artist) - *b luecoastartists.net*
29. Blueberry Festival (Festival Blueberry)- *blueberryfestival.com*
30. Recolección de arándanos en las granjas Brookside - *brooksidefarmsmi.com/u-pick*
31. Bookbug/This is a Bookstore - *bookbugkalamazoo.com*
32. Acampada en Kal-Haven Outpost - *kalhavenoutpost.com*
33. CanDo Acres - *candoacresmi.com/new-page-2/*
34. Candy Cane Hunt - *kzooparks.org/programs*
35. Carnegie Center for the Arts (Centro de arte Carnegie) - trcarnegie.com
36. Caruso's Candy Kitchen - *facebook.com/carusoscandy/*
37. Celery Flats - *portagemi.gov/Facilities/Facility/Details/Celery-Flats-2*
38. Chinn Chinn - *chinnchinn.com*
39. Choppin Co. - *choppinco.com*
40. Climb Kalamazoo - *climbkalamazoo.org*
41. Cody Kresta Vineyard & Winery (Viñedo y bodega Cody Kresta)- *codykrestawinery.com*
42. Cold Brook County Park - *kalcounty.com/parks/coldbrook/*
43. Colon Magic Festival (Festival Colon Magic) - *magicgettogether.com*
44. Community Gardens (Jardines comunitarios)
45. Concerts in the Park (Conciertos en el parque) - *kalamazooarts.org/concerts-inthe-park/*
46. Coney Island - *coneyislandkalamazoo.com*
47. Confections with Convictions (Confecciones con convicciones) - *confectionswithconvictions.com*
48. Conrad Kaufman Murals (Murales Conrad Kaufman) - *fencerows.com/murals/*
49. Cornwell's Turkeyville USA - *turkeyville.com*
50. Crane's Pie Pantry Restaurant & Winery (Restaurante y bodega Crane's Pie Pantry) - *cranespiepantry.com*
51. Crawlspace Comedy Theatre (Teatro Crawlspace Comedy) - *crawlspacecomedy.com*
52. Critchlow Alligator Sanctuary (Santuario de caimanes Critchlow) - *alligatorsanctuary.com*
53. Crow's Nest Restaurant (Restaurante Crow's Nest)- *crowsnestkalamazoo.com*
54. Cruise the Gut en Battle Creek
55. Curious Kids Museum (Museo Curious Kids) - *curiouskidsmuseum.org*
56. D'nicio's Parlour (Salón D'nicio's)- *dnicioskzoo.wixsite.com/resturaunt*
57. Dowagiac Area History Museum (Museo de historia Dowagiac Area) - *dowagiacmuseum.info/*
58. Downtown Kalamazoo Chili Cook-Off y Restaurant Week
59. Downtown Paw Paw - *pawpawdda.com*
60. Dr. John Harvey Kellogg Discovery Center (Centro de descubrimiento Dr. John Harvey Kellogg) - *atlasobscura.com/places/dr-j-hkellogg-discovery-center*
61. Dr. Nathan Thomas House (Casa Dr. Nathan Thomas) - Tren subterráneo - *nps.gov/nr/travel/underground/mi1.htm*
62. Drier's Meat Market (Mercado de carne Drier's)- *driers.com*
63. Echo Valley Winter Sports Park (Parque de deportes de invierno Echo Valley) - *echovalleyfun.com*
64. En Gedi River Resort, Canoe Livery y Event Center - *engediresort.com*
65. Escapology (Escapismo)- *escapology.com/en*
66. Face Off Theatre (Teatro Face Off) - *kalamazooarts.org/organization/face-off-theatre/*
67. Farmers Alley Theatre (Teatro Farmers Alley) - *farmersalleytheatre.com*

*Wizard's Pinball Palace en One Well Brewing*

68. Fenn Valley Vineyard & Wine Cellar (Viñedo y bodega Fenn Valley) - *fennvalley.com*
69. Fernwood Botanical Garden & Nature Preserve (Jardín botánico y preservación de la naturaleza Fernwood) - *fernwoodbotanical.org*
70. Festival Playhouse - *festivalplayhouse.kzoo.edu*
71. Final Gravity Brewing Company - *finalgravitybrew.com*
72. Firekeepers Casino (Casino Firekeepers) - *firekeeperscasino.com*
73. Fisher Lake Inn (Posada Fisher Lake) - *fisherlakeinn.com*
74. Fly Inn Restaurant (Restaurante Fly Inn) - *facebook.com/theflyinnplainwell/*
75. Fontana Crybaby Concerts (Conciertos Fontana Crybaby) - *fontanamusic.org/event/crybabyconcerts/*
76. Fort Custer State Recreation Area (Área recreativa Fort Custer State) - *www2.dnr.state.mi.us/parksandtrails/Details.aspx?id=448&type=SPRK*
77. Fort St. Joseph Museum (Museo Fort St. Joseph) - *nilesmi.org/departments_and_divisions/niles_history_center/index.php/visit/fort-st-joseph-museum*
78. Four Winds Casino (Casino Four Winds) - *fourwindscasino.com*
79. Fricano's of Alamo - *fricanos.com*
80. Gazelle Sports - *gazellesports.com*
81. Gene the Pumpkin Man - *facebook.com/GenethePumpkinMan/*
82. Ghosts of Kalamazoo Historic Tours (Excursiones históricas: los fantasmas de Kalamazoo) - *facebook.com/ghostsofkalamazoo/*
83. Gilmore Car Museum (Museo de autos de Gilmore) - *gilmorecarmuseum.org*
84. Gilmore Piano Festival (Festival de piano de Gilmore) - *thegilmore.org*
85. Give A Craft Beer Trail - *giveacraft.beer*
86. Glad-Peach Festival (Festival Glad-Peach) - *facebook.com/ColomaGladPeachFestival/*
87. Clases de fabricación de vidrio en Glass Art Kalamazoo - *glassartkalamazoo.org*
88. Governor's Mansion Museum (Museo de la mansión del gobernador)- *choosemarshall.com/business/governors-mansion-museum/*
89. Great Lakes Acoustic Music Association (Asociación de música acústica Great Lakes) - *greatlakesacoustic.org*

90. Green Door Distilling Company (Empresa de destilería Green Door) - *greendoordistilling.com*
91. Green Top Tavern (Taberna Green Top) - *facebook.com/pages/category/Pub/The-Green-Top-84361498507/*
92. Grill House y Rock Bottom Bar - *grillhouse.net*
93. Gull Lake Marine pontoon boat rentals (Alquiler de embarcaciones pontón Gull Lake Marine) - *gulllakemarine.com/--rentals*
94. Gull Lake View Golf Club & Resort (Campo de golf y complejo Gull Lake View)- *gulllakeview.com/*
95. Gull Meadow Farms (Granjas Gull Meadow) - *gullmeadowfarms.com*
96. Gun Lake Casino (Casino Gun Lake) - *gunlakecasino.com*
97. Gun Lake Winterfest (Festival de invierno Gun Lake) - *gunlakewinterfest.com*
98. Haunted History of Kalamazoo Tours (Excursión de la historia embrujada de Kalamazoo) - *paranormalmichigan.com/hauntedhistoryofkalamazoo*
99. Henderson Castle- *hendersoncastle.com*
100. Heritage Company Architectural Salvage (Recuperación de arquitectura Heritage Company) - *facebook.com/heritagekalamazoo*
101. Heritage Museum & Cultural Center (Centro cultural y museo de patrimonio) - *theheritagemcc.org*
102. Hickory Ridge Golf Course (Campo de golf Hickory Ridge) - *golfhickoryridgemi.com*
103. Historic Adventist Village (Pueblo adventista histórico) - *adventistheritage.org*
104. Historic Bridge Park - *historicbridges.org/info/bridgepark/index.php*
105. Honolulu House Museum (Museo Honolulu House) - *marshallhistoricalsociety.org/attractions/1*
106. Hoshel Canoe Park - *stjosephcountymi.org/parks/parks_hoshelcanoe.php*
107. Journeyman Distillery (Destilería Journeyman) - *journeymandistillery.com/home*
108. Kalamazoo Beer Exchange - *thebeerexchange.com*
109. Kalamazoo Book Arts Center (Centro de arte y libros de Kalamazoo) - *kalbookarts.org*
110. Kalamazoo Candle Company - *kalamazoocandle.com*
111. Kalamazoo Cat Café (Café de gatos de Kalamazoo) - *kzoocatcafe.com*
112. Kalamazoo Civic Theatre (Teatro cívico de Kalamazoo) - *kazoocivic.com*
113. Kalamazoo Derby Darlins - *kalamazooderby.com*
114. Kalamazoo Farmers Market (Mercado agrícola de Kalamazoo)- *pfcmarkets.com*
115. Kalamazoo Garden Tour (Excursión Garden en Kalamazoo)- *kalamazoogardencouncil.org*
116. Kalamazoo Growlers Baseball (Béisbol Kalamazoo Growlers)- *growlersbaseball.com*
117. Kalamazoo Hot Dog Walk (Paseo del perrito caliente de Kalamazoo) - *hotdogwalk.com*
118. Kalamazoo Institute of Arts and Art Fair (Instituto de arte y feria de arte de Kalamazoo) - *kiarts.org*
119. Kalamazoo Living History Show (Espectáculo de historia viva de Kalamazoo) - *facebook.com/KalamazooLivingHistoryShow/*
120. Kalamazoo Nature Center (Centro de naturaleza de Kalamazoo) - naturecenter.org
121. Kalamazoo Philharmonia (Filarmónica de Kalamazoo)- reason.kzoo.edu/philharmonia/
122. Kalamazoo Pride - outfrontkzoo.org/pride2022
123. Kalamazoo Public Library (Biblioteca pública de Kalamazoo) - kpl.gov
124. Kalamazoo Restaurant Week (Restaurante Week en Kalamazoo) - facebook.com/DowntownKzooRW
125. Kalamazoo State Theatre (Teatro State en Kalamazoo) - kazoostate.com
126. Kalamazoo Symphony Orchestra (Orquesta sinfónica de Kalamazoo) - *kalamazoosymphony.com*
127. Kalamazoo Valley Museum (Museo Kalamazoo Valley) - *kalamazoomuseum.org*
128. Kalamazoo Wings Hockey (Hockey Kalamazoo Wings) - *kwings.com*
129. Kal-Haven Trail (Recorrido Kal-Haven) - *kalhaven.org*
130. Kingdom Sports (Deportes Kingdom) - *kicsports.net*
131. Kingman Museum (Museo Kingman) - *kingmanmuseum.org*
132. Klassic Arcade 2.0 - *klassicarcade.com*
133. Krasl Art Fair on the Bluff - *krasl.org*
134. Kzoo Latinx Festival (Festival Kzoo Latinx)- *elconciliokzoo.org/latino-summerfest/*
135. K-Zoo Skate Zoo Skatepark - *skatezoo.com*
136. Ladies Library Building - *ladieslibrarykzoo.org*
137. Lake Arvesta Farms (Granjas Lake Arvesta) - *lakearvestafarms.com*
138. Lake Michigan Shore Wine Trail (Recorrido del vino de Lake Michigan Shore) - *miwinetrail.com*
139. Latitude 42 Brewing Co. - *latitude42brewingco.com*
140. Lavender Hill Farm (Granja Lavender Hill) - *thelavenderhill.com*
141. Lawton Ridge Winery (Bodega Lawton Ridge) - *lawtonridgewinery.com*
142. Layla's Cool Pops - *laylascoolpops.com*
143. Leduc Blueberries - *berrybrothersretail.com*
144. LFG Gaming Bar (Bar LFG Gaming) - *lfgamingbar.com*
145. Lillian Anderson Arboretum (Reserva natural de Lillian Anderson) - *arboretum.kzoo.edu*
146. Linear Park - *bcparks.org/134/Linear-Park*
147. Lion's Park Beach - *sjcity.com/play-here/191-lions-park-beach*

*Bell's Brewery (Cervecería Bell's)*

148. Liquid Therapy Canoe & Kayak Rental (Alquiler de kayaks y canoas Liquid Thearpy) - *facebook.com/pages/category/Boat-Rental/Liquid-Therapy-Canoe-and-Kayakrental-156932027677561/*
149. Louie's Trophy House (Casa Louie's Trophy) - *louieskzoo.com*
150. Lunchtime Live - *kzooparks.org/News-articles/Lunchtime-Live-Returns-to-Bronson-Park-starting-June-10*
151. Markin Glen/Maple Hill Trail (Recorrido por las colinas Markin Glen/Maple Hill) - *kalcounty.com/parks/markinglen/*
152. Marshall Ghost Tours (Excursiones fantasmas Marshall) - *michiganhauntedhouses.com/halloween/marshall-carriage-coghost-tours-mi.html*
153. Marshall History Museum (Museo histórico Marshall) - *marshallhistoricalsociety.org/attractions/2*
154. Mary's City of David - *maryscityofdavid.org*
155. Mason Jar Plant Shop (Tienda de plantas Mason Jar) - *masonjarplant.shop*
156. Meyer Broadway County Park - *stjosephcountymi.org/parks/parks_meyerbroadway.php*
157. Mezanmi Play Café - *mezanmiplaycafe.com*
158. Mezzo Coffee Shop (Cafetería Mezzo) - *mezzocoffeehouse.com*
159. Michigan Festival of Sacred Music (Festival de música sagrada de Michigan) - *mfsm.us*
160. Michigan Maritime Museum (Museo marítimo de Michigan) - *michiganmaritimemuseum.org*
161. Michigan News Agency (Agencia de noticias de Michigan) - *michigannews.biz*
162. Miller Auditorium (Auditorio Miller) - *millerauditorium.com*
163. Move with Joy (Muévete con alegría) - *joyloloxola.wixsite.com/movewithjoy*
164. Music Factory (Fábrica de música)- *facebook.com/pg/musicfactorybc/events/*
165. Niles Scream Park - *haunted.org*
166. NSRA Street Rod Nationals - *nsra-usa.com*
167. O'Duffy's Pub (Pub O'Duffy's) - *oduffyspub.com*
168. Old Jail Museum (Museo Old Jail) - *alleganoldjail.com*

Gull Meadow Farms (Granjas Gull Meadow)

169. One Well Brewing (Cervecería One Well) - *onewellbrewing.com*
170. Oshtemo Twp Park - *oshtemo.org/parks-and-recreationfacilities/*
171. Papa Pete's - *papapete.net*
172. Parkwyn Village (Pueblo de Parkwyn) - *parkwynvillage.com*
173. Centro de pastura lechero de la estación biológica de W.K. Kellogg - *farm.kbs.msu.edu/pdc/*
174. Paw Paw Wine and Harvest Festival (Festival de vino y cosecha Paw Paw) - *wineandharvestfestival.com*
175. Plainwell Kayak Company - *plainwellkayakcompany.com*
176. Pop City Popcorn - *popcitypopcorn.com*
177. Prairie View Dog Park - *kalcounty.com/parks/prairieview/*
178. Principle Food & Drink - *principlekzoo.com*
179. Public Art Kalamazoo - *kalamazooarts.org/public-art/*
180. Quekas - *quekasmexicanrestaurant.com*
181. Ramona Park - *portagemi.gov/Facilities/Facility/Details/Ramona-Park-Beach-20*
182. Rawson's King Mill Park - *stjosephcountymi.org/parks/parks_rawsons.php*
183. Ray Ray's Italian Beef (Ternera Italiana Ray Ray's) - *facebook.com/rayrayskzoo*
184. RedBud MX Track - *redbudmx.com*
185. Reindeer Ranch (Rancho Reindeer) - *reindeerranch.ws*
186. Richmond Center for the Visual Arts (Centro de artes visuales Richmond) - *wmich.edu/finearts/facilities/richmond*
187. River Oaks County Park & Splashpad - *kalcounty.com/parks/riveroaks/*
188. Riverview Launch - *riverviewlaunch.com*
189. Riviera Theatre (Teatro Riviera) - *trriviera.com*
190. Rocket Fizz - *rocketfizz.com/locations/rocket-fizz-kalamazoo-mi/*
191. Salt of the Earth - *saltoftheearthfennville.com*
192. Saugatuck Antique Pavilion (Antiguo pabellón Saugatuck) - *saugatuckantiquepavilion.com*
193. Saugatuck Brewing (Cervecería Saugatuck) - *saugatuckbrewing.com*
194. Saugatuck Dune Rides (Paseos por las dunas en Saugatuck) - *saugatuckduneride.com*
195. Schoolcraft 4th of July Parade (Desfile del 4 de julio de Schoolcraft) - *villageofschoolcraft.com/community-information/*
196. Schoolcraft Historical Society (Sociedad histórica Schoolcraft) - *villageofschoolcraft.com*
197. Schuler's Restaurant & Pub (Restaurante y pub Schuler's) - *schulersrestaurant.com*
198. Scidmore Park Petting Zoo (Zoo Scidmore Park Petting) - *threeriversmi.org/city-departments/parks/scidmore-park/*
199. Scooters Malt Shoppe - *facebook.com/Scooters-Malt-Shoppe-297149308561/*
200. Shakespeare's Pub (Pub Shakespeare's) - *shakespearespub.com*
201. Siegfried H. Horn Museum (Museo Siegfried H. Horn) - *andrewsarchaeology.org/museum/*
202. Silver Beach Carousel (Tiovivo Silver Beach) - *silverbeachcarousel.com*
203. Skydive Allegan - *skydiveallegan.info*
204. Snowshoeing & Cross-Country Skiing at the Lynx Golf Course (Raquetas de nieve y esquí de fondo en el campo de golf de Lynx) - *lynxgc.com*
205. Soil Friends - soilfriends.com
206. South Haven Lighthouse (Faro South Haven) - *southhavenlight.org*
207. Southern Exposure Herb Farm (Granja de hierbas Southern Exposure) - *southernmoon.com*
208. Spirit of Kalamazoo serving Plainwell Ice Cream (Helados de Spirit de Kalamazoo) - *spiritofkalamazoo.com*
209. Spirit Springs Sanctuary (Santuario Spirit Springs) - *swmlc.org/project/spirit-springssanctuary/*
210. Spring Valley Park - *kzooparks.org/springvalley*
211. St. Joseph Riverview Park - *sjcity.com/play-here/187-riverview-park*
212. Stetson Chapel (Capilla Stetson) - *bookaroom.kzoo.edu/stetson-chapel/*
213. Stokes Homestead (Vivienda Stokes) - *stokeshomestead.com/*
214. Stray Dog Bar & Grill (Bar y asador Stray Dog) - *thestraydog.com/*
215. Stubby's Smokehouse - *facebook.com/stubbyssmokehouse*
216. Stulberg International String Competition (Concurso de cuerdas Stulberg International) - *stulberg.org*
217. Sweetwater's Donut Mill - *sweetwatersdonuts.com*
218. Tantrick Brewing Co. - *tantrickbrewing.com*
219. Taste of Heaven - *drizzled.org*
220. Tempo Vino Winery (Bodega Tempo Vino) - *tempovinowinery.com*
221. The Aroma Labs - *thearomalabs.com*
222. Las playas de South Haven - *southhaven.org/experience/beaches-and-waters*
223. The Distant Whistle Brewhouse (Cervecería The Distant Whistle) - *distantwhistle.com*
224. The Dome Sports Center (Centro deportivo The Dome) - *domesportscenter.com*
225. Los campos de Michigan - *thefieldsofmichigan.com*
226. The Front Porch - *revitegroup.com/the-front-porch*
227. The Heritage Guitar Inc. Tours (Excursiones The Heritage Guitar Inc.)- *heritageguitars.com*
228. The Old Rugged Cross Memorial Garden (Jardín memorial The Old Rugged Cross) - *theoldruggedcross.org/index.php*
229. The Round Barn Winery, Brewery & Distillery (Bodega, cervecería y destilería The Round Barn) - *roundbarn.com/estate*
230. The Sangria Shop (Tienda The Sangria) - thesangriashop.com
231. The Spirit of Kalamazoo - *spiritofkalamazoo.com*
232. The Xperience Event Space and Guess Who's Dancing - *guesswhosdancingfitness.com*
233. Three Blondes Brewing (Cervecería Three Blondes) - *threeblondesbrewing.com*
234. Three Rivers Harmony Fest (Festival Three Rivers Harmony) - *facebook.com/HarmonyFest/*
235. Three Rivers Water Festival (Festival Three Rivers Water) - *facebook.com/ThreeRiversWaterFestival/*
236. Tillers International - *tillersinternational.org*
237. Timber Ridge Ski Resort (Estación de esquí Timber Ridge) - *timberridgeski.com*
238. Twine Urban Winery (Bodega Twine Urban) - *therochecollection.com/tasting-room/*
239. UKC Premier Dog Show (Espectáculo de perros UKC Premier) - *ukcdogs.com/premier*
240. US 131 Motorsports Park (Parque automovilístico US 131) - *us131msp.com*
241. US Postal Museum (Museo US Postal) - *marshallmich.net/post_office_museum/*
242. US-12 Garage Sale (Venta de garaje US-12) - *us12heritagetrail.org*
243. USTA Boys' 18 & 16 National Championship (Campeonato nacional USTA Boys' 16 & 18) - *ustaboys.com*
244. Van Buren State Park - *michigan.org/property/van-buren-state-park*
245. Venetian Festival (Festival veneciano) - *saugatuck.com*
246. Veni's Sweet Shop (Tienda de dulces Veni's) - *venissweetshop.com*
247. VerHage Fruit Farms (Granja de frutas VerHage) - *verhagesfruitfarmandcidermill.com*
248. Vibe@5 Concert Series (Series de conciertos Vibe@5) - *battlecreekmi.gov/Calendar.aspx?EID=1794*
249. Vicksburg Historic Village (Pueblo histórico de Vicksburg) - *vicksburghistory.org/historicvillage/*
250. Vicksburg Old Car Festival (Festival de autos antiguos de Vicksburg) - *facebook.com/vixocf/*

Kalamazoo Valley Museum (Museo Kalamazoo Valley)

251. Vicksburg Recreation Area Disc Golf (Área recreativa de Vicksburg de Disc Golf)- *vicksburgmi.org/community/vicksburg-parksrecreation/recreation-areaand-trail/*
252. Vine Neighborhood - *vineneighborhood.org*
253. Vintage in the Zoo - *vintageinthezoo.com*
254. W.K. Kellogg Bird Sanctuary (Santuario de aves W. K. Kellogg) - *birdsanctuary.kbs.msu.edu/visit/*
255. W.K. Kellogg Experiential Forest (Bosque vivencial W.K. Kellogg) - *canr.msu.edu/kelloggforest/*
256. W.K. Kellogg Manor House (Casa señorial W.K. Kellogg) - *conference.kbs.msu.edu/manorhouse/*
257. Walldorff Brewing (Cervecería Walldorff) - *walldorffbrewpub.com*
258. Warren Dunes State Park - *michigan.org/property/warrendunes-state-park*
259. Water Street Coffee Joint - *waterstreetcoffee.com*
260. Watermark Brewing Co. - *watermarkbrewing.com*
261. Wax Wings Brewing Co. - *waxwingsbrewing.square.site*
262. Wayland Commons City Park - *cityofwayland.org/government/parks-and-recreation*
263. Weko Beach Concert Series (Series de conciertos Weko Beach) - *bridgman.org*
264. West Lake Nature Preserve (Preservación de la naturaleza de West Lake) - *portagemi.gov/Facilities/Facility/Details/West-Lake-Nature-Preserve-24*
265. West Michigan Beer Tours (Excursiones de cerveza de West Michigan) - *westmichiganbeertours.com*
266. Wings Event Center (Centro de eventos Wings) - *wingseventcenter.com*
267. WMU Esports Arena - *wmich.edu/esports/arena*
268. Wolf Lake Fish Hatchery (Piscifactoría de Wolf Lake) - *michigan.gov/dnr/places/vcenters/wolf-lake*
269. Zooroona - *zooroonarestaurant.com*

Husted's Farm Market

Kalamazoo Nature Center

7000 North Westnedge Avenue
Kalamazoo, MI 49009
(269) 381-1574 | NatureCenter.org

COMIDA | Deliciosa comida

WL SOCIAL HOUSE
wlsocialhouse.com
161 E. Michigan Ave. | 269.343.9227

BEBIDAS | Cócteles artesanales

TAP HOUSE · 600 KITCHEN&BAR · Martell's · FIELD STONE GRILL · COVE LAKESIDE BISTRO (BISTRÓ LAKESIDE)
millenniumrestaurants.com

# Rutas de viaje
## por el condado de Kalamazoo

### Norte – En el centro, Parchment/Oshtemo

- Empieza el día con un brunch en **Crow's Nest.**
- Pasea por la reserva natural de **Lillian Anderson.**
- Visita el Museo **Kalamazoo Valley.**
- Cena y toma unas copas en **Brick and Brine**.

*Reserva natural de Lillian Anderson*

### Sur – Vicksburg/Schoolcraft

- Toma el desayuno en **Mar Jo's West.**
- Haz una excursión a pie por el parque **Prairie View County Park,** nada en la playa o visita el parque de perros.
- Visita el pueblo histórico de **Vicksburg.**
- Regresa a Vicksburg, camina por el centro y toma una cerveza en la cervecería **Distant Whistle Brewhouse**, seguido de una cena y música en vivo en la taberna **Vickers' Lakeside Tavern.**

*Mar Jo's West*

### Este – Richland/Galesburg

- Desayuna en el café **Dandelion Cafe.**
- Dirígete al **Santuario de pájaros Kelloggy.**
- Pasea hasta Augusta para disfrutar de una cena única con productos locales en el café **Canal Street Cafe.**
- Luego, termina el día en el **Teatro Barn** con un espectáculo y unas copas.

### Este – Climax/Scotts

- Desayuna en el **Scotts Corner Cafe**, ¡una parada obligatoria en este pueblo!
  ¡Es el típico restaurante familiar con una comida excelente, café sin fin y una comunidad maravillosa!
- Camina y haz turismo por el parque **Scotts Mill County Park.**
- Dirígete al asador **Bowman's BBQ** y pide el almuerzo para llevar. Llévalo al parque **Cold Brook County Park** y disfruta de un picnic, la pesca o juega a disc golf.
- ¡Acaba el día con un postre de **Scooters Malt Shoppe** en Scotts!

*Dandelion Cafe and Bakery*

### Oeste – Portage/Texas Township

- Empieza temprano el día con un café de **Coffee Rescue.**
- Vete de paseo a los **Celery Flats.**
- Almuerza en **Fieldstone Grill.**
- Dirígete al parque **Ramona Park** y disfruta de la playa, el parque o una noche de cine.

*Coffee Rescue*

Crow's Nest

Brick and Brine

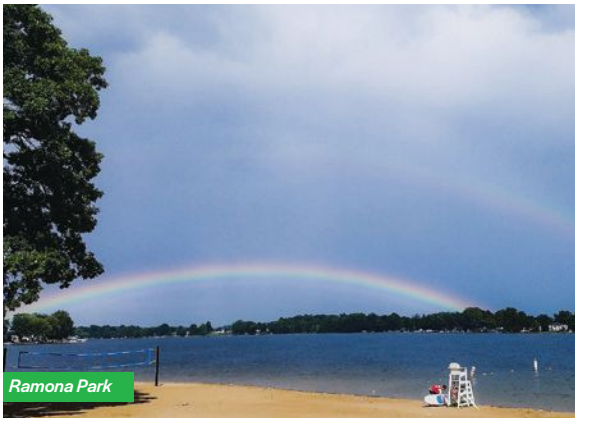
Prairie View County Park

Vickers' Lakeside Tavern

Barn Theatre

Scooters Malt Shoppe

Fieldstone Grill



Ramona Park

ROCA

## Lista de cosas para hacer

1. Cena y copas en ROCA
2. Wizard's Pinball Palace en One Well Brewing
3. Chili Cook-Off en el centro de Kalamazoo (competición culinaria)
4. Food trucks locales en el evento Lunchtime Live en Bronson Park
5. Restaurant Week de Kalamazoo

# Sabores del mundo

**Estamos seguros de que hay al menos un lugar en esta lista del que nunca has oído hablar, o al menos, en el que nunca has estado. ¡Prueba los distintos e increíbles sabores de todo el país y de todo el mundo aquí mismo, en el condado de Kalamazoo!**

- **Shawarma King** es un restaurante mediterráneo familiar amado por la gente local de Kalamazoo y por gente que viene de lejos. Su comida fresca, su sabor delicioso, sus porciones generosas y su hospitalidad de primer nivel son lo que hace que la gente regrese. ¡Sugerimos probar el bocadillo Shawafal, que incluye hummus, salsa tahini, tabulí, falafel, shawarma de pollo y ternera, lechuga, tomates y pepinillos!

- ¡Si está buscando un excelente lugar para comprar o comer cocina asiática de primera calidad, **Cravings Deli** es el lugar ideal! Se encuentra dentro de Pacific Rim Foods. Ofrecen de todo, desde Poke o Ramen a tu gusto, hasta una variedad de sabores de Boba Tea, empanadas al vapor, dumplings y MUCHO más. ¡Incluso hay un "pastel del día" que cambia cada día!

- El asador **TNT Lil Brothers BBQ** está regentado por una pareja que están juntos desde la secundaria y se han hecho expertos en apetitosas costillas, pollo, pescado así como todas tus guarniciones favoritas para cocinar en casa con los mejores ingredientes.

- **Rasa Ria** es una cafetería acogedora y sencilla que sirve fideos, curries y satays tradicionales de Indonesia y Malasia. Si es la primera vez que lo visitas, ¡es absolutamente imprescindible que pidas el Beef Rendang!

- **ROCA** es el lugar para disfrutar de sabores frescos y bebidas inspiradas en la cultura y la cocina latinoamericana. Basado en los elementos fundamentales de los ingredientes de origen local, la cocina casera clásica con ingredientes naturales, un entorno gastronómico único y un servicio ejemplar, ROCA presenta una increíble e inolvidable fusión de sabores.

- **South Kitchen** se encuentra en el borde del Gull Lake, en Richland. "Low and from the heart" es donde todo comienza, donde encontrarás una sabrosa cocina sureña con mariscos frescos, gambas y sémola, rollitos de langosta, cerdo desmenuzado asado a fuego lento, hush puppies (bolitas fritas de masa de maíz y cebollitas verdes) y tomates verdes fritos.

- **Cairo's Kitchen** ofrece una degustación de Egipto en el corazón de Kalamazoo, con auténtica comida callejera egipcia como shawarmas, falafel, koshary, baklava y también opciones veganas. Su comida combina la creatividad moderna con los estilos tradicionales de la cocina egipcia.

- **El asador Zooroona Mediterranean Grill** es popular por su menú que combina clásicos mediterráneos y del Medio Oriente con platos sabrosos e innovadores como el salteado vegano de berenjena y coliflor y platos principales fritos picantes con chile iraquí, aperitivo de batata persa (patatas picantes) y un postre de dátiles rellenos de nueces (Temmer Bites ). Añade una decoración encantadora y un bar completo, y entenderás por qué Zooroona es un lugar favorito entre los locales tanto para cenar todos los días como para ocasiones especiales.

- ¡Comparte tus fotos gourmet con nosotros usando #discoverkzoo y asegúrate de decirnos si hay otros lugares que debamos destacar!

*South Kitchen*

*Cairo's Kitchen*

**Para opciones de comida vegana escanea el código QR aquí:**

*discoverkalamazoo.com/eat/vegan-vegetarian/*

**Para ver más restaurantes escanea el código QR aquí:**

*discoverkalamazoo.com/eat/*

# Ruta del taco

**En Kalamazoo nos gustan las rutas, pero no a todo el mundo le gustan las actividades al aire libre, ¿sabes? Un tipo de ruta a la que indudablemente todo el mundo puede unirse es una ruta de tacos, y Kalamazoo tiene muchos lugares increíbles para encontrarlos. ¡A continuación hemos hecho una lista de algunos de los sitios de tacos más exclusivos de Kalamazoo para que los disfrutes! ¡Comparte tus tacos favoritos con nosotros usando #discoverkzoo en las redes sociales!**

- **Comida Caliente en El Ranchero** (Kalamazoo)
  Imprescindible probar: tacos al pastor
- **Fiesta Burrito** (Portage)
  Imprescindible probar: burritos grandes y salsas caseras
- **La Familia Café** (Kalamazoo)
  Imprescindible probar: los tacos Birria o los tacos de desayuno
- **La Finca** (Portage)
  Imprescindible probar: los tacos Birria Quesa
- **Lolita's Tacos** (Kalamazoo)
  Imprescindible probar: los tacos de pescado
- **Restaurante mexicano Mi Pueblo**(Kalamazoo)
  Imprescindible probar: el taco Bar
- **Pure Mex** (Richland)
  Imprescindible probar: los tacos al pastor o barbacoa
- **Qué Buenos** (Kalamazoo)
  Imprescindible probar: molcajete
- **Quekas** (Kalamazoo)
  Imprescindible probar: taco del lunes a 1 USD y el taco Tinga (pollo picante)
- **Tacos Los Brothers** (Kalamazoo)
  Imprescindible probar: tacos al pastor o tacos de lengua y la salsa verde
- **Taco Bob's** (Varios lugares)
  Imprescindible probar: el taco gracioso
- **Valentina's** (Galesburg)
  Imprescindible probar: tacos crujientes de gambas de The Firehouse

**Escanea el código QR para obtener una versión digital de nuestra Ruta del taco**

*discoverkalamazoo.com/the-ultimate-kalamazoo-county-taco-trail/*

*Comida Caliente en El Ranchero*

# Deliciosos placeres y manjares

**Si buscas una actividad única para hacer por la tarde, nuestro céntrico recorrido a pie autoguiado de deliciosos placeres y manjares podría ser justo lo que necesitas. Con estas paradas que se encuentran a poca distancia la una de la otra, en el centro comercial al aire libre Kalamazoo Mall, ¡no tienes que ir muy lejos para probar una variedad de deliciosos placeres y manjares locales!**

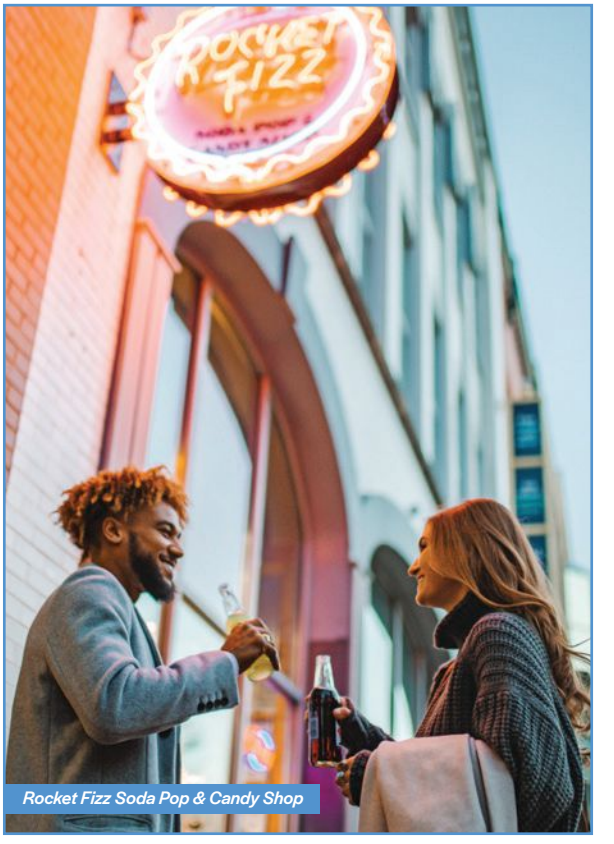
- **Cherri's Chocol'art** para una trufa de caramelo con leche o chocolate amargo, o una de sus especialidades de batidos.
- **Pop City Popcorn tanto** para palomitas de maíz tradicionales como para mezclas exóticas.
- **Spirit of Kalamazoo** para darte un capricho con uno de los muchos sabores de Plainwell Ice Cream.
- **¡Rocket Fizz Soda Pop & Candy Shop** para encontrar todo tipo de dulces retro, 102 sabores de taffys, botellas de gaseosas retro únicas y regalos divertidos!

Otros lugares excelentes fuera del centro de la ciudad:

- **Layla's Cool Pops:** Layla's Cool Pops es propiedad y está operado por la emprendedora adolescente, Layla Wallace. Lo que comenzó como un proyecto de economía de cuarto grado ahora es un pequeño negocio de vecindario. Al servicio del área del condado de Kalamazoo desde 2015, Layla's Cool Pops se compromete a servir deliciosos dulces con un servicio amable, que incluye cupcakes, cookie pops (pasteles en forma de piruletas), brownies y mucho más.
- **Schultz's Treat Street:** Erin Schultz siempre ha amado los dulces, lo que empezó cuando veía a su madre hornear. Aquí encontrarás todas las variedades de caramelos, pretzels bañados y fresas, crujientes, trufas, ¡e incluso sirven helado MOO-ville Creamery!

**Escanea para ir al blog Tasty Treats:**

*discoverkalamazoo.com/tasty-treats-walking-tour/*




*Rocket Fizz Soda Pop & Candy Shop*

Tu ubicación en el centro para
**Plainwell Ice Cream y All Things Kalamazoo**
**154 S. Kalamazoo Mall • (269) 382-6249 • SpiritofKalamazoo.com**

THE GILMORE

"...NOTHING SHORT OF THRILLING..."
*Revue*

CONRAD TAO. 2012 GILMORE ARTISTA JOVEN

ACOMPÁÑANOS EN PERSONA O VIRTUALMENTE
PARA NUESTRA TEMPORADA 2022-2023

THEGILMORE.ORG

*Sumérgete en*

brick+brine

# Los mejores patios
## para comer y beber al aire libre

**Tómate una bebida en el centro comercial, disfruta de música en vivo junto con la cena o escápate del ajetreo y el bullicio de la ciudad para descubrir exuberantes cervecerías con jardín, escondidas en rincones tranquilos.**

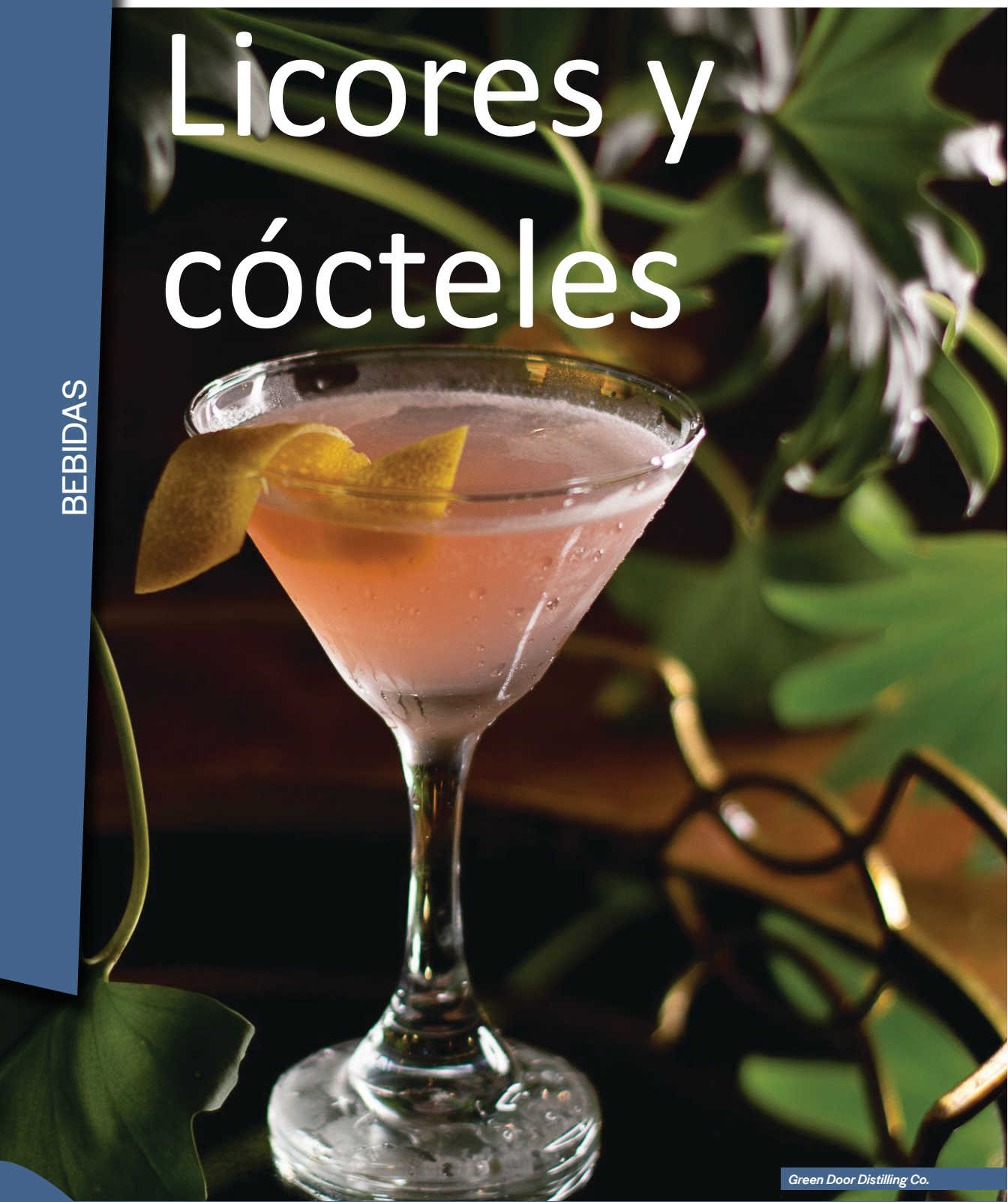
- **Bates Alley:** Bates Alley, en el centro de Kalamazoo, se renovó en otoño de 2018, lo que lo convierte en el lugar adecuado para "ir de terraza en terraza" en la ciudad. Los siguientes bares y restaurantes se encuentran en las terrazas:
  - **Tempo Vino Winery:** la bodega Tempo Vino Winery es una experiencia única para todos los amantes del vino, desde el novato curioso hasta el conocedor experimentado. No solo puedes pasar y probar nuestros vinos en el bar de degustación, sino que incluso puedes hacer tu propio vino de marca privada. No te pierdas su sidra Summer Rosé y Rosé, ¡las bebidas perfectas para disfrutar durante la temporada de disfrute de los patios!
  - **The Green Top Tavern:** visítanos a esta taberna los jueves por la noche para jugar al trivia de 20:00 a 21:00 antes de salir a disfrutar de una copa en el callejón.
  - Próximamente **Saugatuck Brewing** Company se mudará a la esquina de Bates Alley y tendrá un gran patio al aire libre para disfrutar de su cerveza artesanal y su comida sabrosa.
- **Bell's Eccentric Café:** ofrece más de 20 variedades de cerveza de barril, un restaurante de servicio completo, un exuberante Beer Garden, un patio acogedor y un espacio de música de última generación, Bell's Eccentric Café es el principal destino de cerveza artesanal en Michigan. Algunas de las cervezas de Bell son exclusivas del Eccentric Café, ¡como una pinta Oberon fresca de piña y jalapeño!
- **Cosmo's Cucina:** Cosmo's está en el segundo piso de un edificio histórico de 110 años, escondido en el corazón del barrio Vine de Kalamazoo. ¡Ven a desayunar, almorzar o cenar, y disfruta de una gran selección de cervezas, vinos y cócteles!
- **Latitude 42 Brewing Company** tiene dos ubicaciones que cuentan con hermosos patios, disfruta de excelentes cervezas artesanas, vinos y licores junto con recetas caseras. Incluso puedes probar suerte en una partida de cornhole o shuffleboard en su local de Portage.
- **Neds on Gull Lake:** la combinación de alimentos básicos probados como hamburguesas, pizzas y ensaladas con una lista en constante evolución de artículos de temporada como cerdo desmenuzado y alitas de pollo ahumadas, en su menú siempre hay algo para todos. Ya sea que estés descansando y buscando una comida rápida, o estés hambriento después de un día de pesca en el lago, ¡vete a Neds!
- **Presidential Brewing Company:** juega una ronda de minigolf mientras disfrutas de una caña de barril o reúnete alrededor de la gran hoguera para ponerte al día con tus amigos. Una hamburguesa y una cesta de una de sus combinaciones especiales de tot combinan muy bien con todo.
- **The Dock at Bayview:** situados justo al lado de la bahía de Gull Lake en las afueras de Richland, ofrecen un ambiente agradable para todos. En los meses de primavera y verano, disfruta de la terraza exterior que ofrece puestas de sol y vistas al precioso Gull Lake. En los meses más fríos, disfruta de una cena junto a su acogedora chimenea en el interior. ¡Lo han votado por tener el mejor Bloody Mary de Michigan!
- **The Spirit of Kalamazoo:** el único proveedor en el centro de una amplia selección de deliciosos helados Plainwell (¡hasta 24 sabores!) y ropa universitaria local de WMU, K-College, MSU y U of M, además de la ciudad de Kalamazoo y el estado de Michigan. The Spirit of Kalamazoo es el lugar perfecto para disfrutar de un dulce, especialmente en los meses más cálidos, cuando puedes deleitarte con el exuberante paisaje del centro comercial, observar a la gente y disfrutar del ambiente acogedor del centro.
- **Vickers' Lakeside Tavern:** en esta taberna una variedad de estilos de cerveza disponibles según la temporada, carnes a la brasa, productos frescos y un patio con canchas de cornhole y conversaciones al aire libre. Su pabellón de música alberga a muchos artistas durante la primavera y el verano, para que puedas disfrutar de música en vivo junto al lago.

Bell's Beer Garden

Rustica

Cosmo's Cucina

# Licores y cócteles



*Green Door Distilling Co.*

## Lista de cosas para hacer

1. The Dock at Bayview, bar muy popular por sus Bloody Mary
2. Bubble tea de Mi Boba
3. Copas y baile en LGBTQ+ Club Vortex
4. Guinness del lugar número 1 para pedir una: O'Duffy's
5. Latté de temporada de Start Here Coffee

# Lugares para tomar cócteles artesanales

**Experimenta nuevos y apasionantes sabores en destilerías y bares de cócteles en todo Kalamazoo, descubre el popular Downtown Social District, o vete a una de las muchas degustaciones, happy hours o eventos especiales. Sigue leyendo para conocer nuestra guía de los mejores cócteles artesanales de Kalamazoo, luego dirígete a nuestro calendario de eventos que te ayudará a planificar tu próximo viaje o salida nocturna.**

- **600 Kitchen & Bar:** este bar y restaurante ofrece comida real, hecha por personas reales. 600 Kitchen & Bar obtiene su pan, lácteos, productos agrícolas y carne de granjeros y artesanos de Michigan siempre que pueden. Ubicado en el distrito River Edge del centro de Kalamazoo, en la esquina noroeste del edificio The Foundry, presenta un menú diverso que honra tanto a la gente como a la tradición. El restaurante es parte de una incubadora creativa de 4830 m2 (52 000 pies cuadrados) con espacio para oficinas y áreas para eventos que ayudan a dar nueva vida y energía a un espacio histórico que alguna vez fue una fundición de hierro gris construida alrededor de 1905.
- **Canal Street Cafe:** ¿Quieres salir de tu rutina habitual este fin de semana y probar algo nuevo? La cafetería Canal Street Cafe en Augusta está en nuestra lista de Restaurantes Hidden Gem (Tesoros Ocultos) en el condado de Kalamazoo y es el lugar perfecto para una cita nocturna o una cena y copas con amigos. La cafetería es acogedora e informal, y su comida es artesanal y de origen local. ¡Este es también uno de los mejores lugares en Kalamazoo para pedir un cóctel fresco y festivo! Si no sabes qué pedir, su Spicy Cajun Pasta es uno de los favoritos de los clientes.
- **Cove Lakeside Bistro:** este Bistró ofrece un retiro culinario junto al lago en Portage, donde puedes degustar comida local fresca junto con cócteles artesanales y hermosas vistas al West Lake. Recomendamos probar el Mockingbird, elaborado con tequila Camarena Blanco, Aperol, jarabe simple de romero, zumo de pomelo y zumo de lima, o el Skeleton Key, elaborado con Buffalo Trace Bourbon, licor de flor de saúco, zumo de limón, cerveza de jengibre y un poco de bitter.
- **Green Door Distilling:** Green Door Distilling Co. es una autoproclamada "destilería de grano a vidrio" y recientemente recibió el "Premio a la destilería de vodka del año de Michigan" por parte de la New York Spirits Competition. Cuando Green Door abrió en 2014, era la primera destilería de Kalamazoo en casi 200 años. Puedes hacer una visita por la destilería por solo 10 $, que incluye un recorrido completo por las instalaciones, información sobre el proceso de destilación y un vuelo de licores que puedes disfrutar al aire libre mientras juegas Corn Hole o disfrutas de sus eventos de música en vivo.
- **Gull Lake Distilling Company:** Gull Lake Distilling Company es una destilería, cervecería y bodega artesanal de origen local y de propiedad familiar ubicada en Galesburg. ¡Tienen ligas de corn hole todos los miércoles, concursos de preguntas los jueves, y todos los domingos puedes disfrutar de Bloody Marys y brunch con el food truck The Kitchen en Avalon Farms! Su menú completo de bebidas incluye de todo, desde un Mojito clásico, Old Fashioned, Manhattan, etc., hasta refrescos, cerveza y, por supuesto, ¡sus exclusivos cócteles artesanales!
- **Principle:** cócteles artesanales y cocina casera en un ambiente vintage informal pero elegante. La cocina de Principle presenta una variedad de platos "medianos", compuestos principalmente de ingredientes obtenidos en un radio de 80 km (50 millas) de Kalamazoo. Uno de sus cócteles más populares y delirantes es el Smoked Sazerac, hecho con whisky Bulleit Rye, jarabe Demerara, niebla de absenta, Peychauds y humo de anís.
- **South Kitchen:** South Kitchen es un restaurante de inspiración sureña con cocina costera ubicado en el hermoso Gull Lake. Si bien ofrecen una extensa lista de vinos y opciones de cerveza, ¡sus cócteles artesanales son los verdaderos protagonistas! ¡Recomendamos probar el Spicy Sailor Punch, elaborado con ron especiado Sailor Jerry, fresa, canela y vainilla, y rematado con Ginger Ale!
- **Stamped Robin:** encuentra cócteles artesanales en sitios como Stamped Robin. La mayoría de sus cócteles incluyen solo tres ingredientes, lo que hace que cada bebida sea simplemente deliciosa. La experiencia se ve reforzada por ingredientes de alta calidad y mixólogos expertos. Junto a sus cócteles, encontrarás tanto vino como cerveza de barril, así como una pequeña carta de aperitivos y postres. ¡Su pequeño patio con jardín está ubicado en el medio del centro de Kalamazoo y está abierto hasta la medianoche de martes a sábado!
- **Table of Contents Café:** Table of Contents es una cafetería-librería con todos los servicios, donde la comida y las bebidas están inspiradas en la literatura. Puedes pedir tragos con nombres como Una Rosita by Any Other Name (elaborada con ginebra y sirope de rosas casero) u Once Again to Zelda (elaborada con ginebra y sirope de clavo casero).
- **Water Street Coffee:** la cafetería Water Street cree que el café especial y la comida casera son tanto ciencia como arte, y lo alteran hasta que es perfecto. Únete a los miles de personas que se conectan todos los días con café tostado de Kalamazoo y comida casera. ¡Siéntate, relájate y ponte al día con amigos con un cóctel refrescante, una copa de vino suave o una cerveza fresca local!

*WL Socialhouse*

# Nuevo próximamente:

- **Brick and Brine:** inspirado por una propensión natural a los dúos clásicos, Brick and Brine no es solo un restaurante. Se trata de un espacio de artesanía magistral que representa una base sólida de conexión social. Es una experiencia forjada intencionalmente que habla del deseo de los huéspedes locales y visitantes de tener una conversación cálida, platos sabrosos y un servicio excepcional. Echa un vistazo a sus cócteles exclusivos y clásicos en la happy hour de 16:00 a 17:30 de martes a viernes.
- **Crafted Copper:** tiene una atmósfera única y sofisticada para disfrutar de deliciosos cócteles y licores artesanales. Cada una de sus bebidas artesanales es un giro exclusivo de un clásico, creando un menú que no podrás encontrar en ningún otro sitio. También ofrecen deliciosas opciones de comida en platos pequeños y un restaurante relajante y moderno para disfrutar de una conversación.
- **WL Socialhouse:** el lugar perfecto para beber, comer y reunirse con amigos, WL Socialhouse tiene horas sociales de martes a sábado con maridajes, música en vivo y especiales. Hay una gran selección de vinos y un programa estelar de cócteles artesanales con especial mención a un menú delicioso y enfocado que incluye diversas opciones de "crea tu propia" tabla de embutidos.
- Próximamente: **JungleBird**. Este nuevo restaurante y salón de cócteles tendrá una extensa lista de cócteles artesanales y cocina ecléctica inspirada en los trópicos, en un ambiente infundido con elementos del alma de La Habana, art deco al estilo de Miami, obras de arte únicas y exuberantes plantas tropicales.

*Green Door Distilling Co.*

*Gull Lake Distilling*

# Cerveza

## Excursiones de cerveza en el oeste de Michigan

- El oeste de Michigan es conocido por ofrecer estilos populares tan diversos como las cervezas negras envejecidas en barricas de bourbon y las cervezas de trigo de verano. **West Michigan Beer Tours** lleva a los amantes de la cerveza a un viaje único que muestra el proceso, la gente y el orgullo detrás de la cerveza de Michigan. Brinda experiencias únicas, como encuentros con cerveceros, degustaciones exclusivas y quizás incluso podrás ayudar en la elaboración o el envasado. Consulta westmichiganbeertours.com para ver toda su oferta de excursiones públicas y privadas.

## Regala un Pasaporte de Cerveza Artesanal

- ¡Esta es una manera divertida de experimentar la escena de la cerveza artesanal en Kalamazoo y más allá! Consigue tu pasaporte digital en giveacraft.beer. Regístrate en los locales participantes para ganar premios y disfrutar de ofertas especiales por el camino. Ahora se ha ampliado el programa para incluir más cervecerías en todo el código del área 269, por lo que es la manera perfecta de probar una excelente cerveza mientras recorres el suroeste de Michigan.

## Kalamazoo Craft Beverage Week

- Este festival se lleva a cabo anualmente a finales de enero o principios de febrero y contó con más de 70 eventos en 2022. Es una celebración de la industria de bebidas artesanales, que destaca las cervecerías, bodegas y destilerías locales con eventos en todo el condado de Kalamazoo. Mantente informado acerca de los últimos detalles en kalamazoocraftbeverageweek.com

## ¡Novedad!

- **Brewery Outré:** recién inaugurada en abril de 2022, la cervecería crea versiones innovadoras de estilos clásicos de cerveza, así como nuevos estilos novedosos, incluidos híbridos de cerveza y vino. Usan ingredientes cultivados en Michigan para capturar el "terroir" (terreno) único de Michigan en cada copa.

*Texas Corners Brewing Company*

*HopCat*

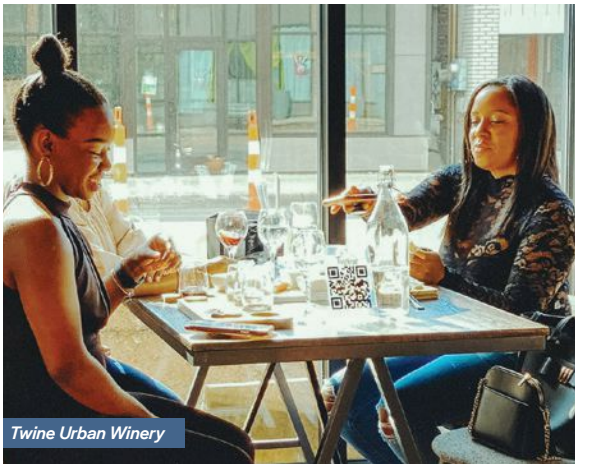
BELL'S
Eccentric Cafe
¡Descubre dónde empezó todo!
BELL'S
OFERTAS SEMANALES DE HAMBURGUESAS
+20
CERVEZAS DE BARRIL
355 E. KALAMAZOO AVE KALAMAZOO, MI 49007
269.382.2332 | BELLSBEER.COM

# Lugares para tomar una copa de vino:

- **Tempo Vino Winery:** esta bodega ofrece vinos elaborados artesanalmente en pequeños lotes a partir de uvas cultivadas en todo el mundo. No existe otra bodega en la zona donde se pueda degustar y hacer vino con uvas cultivadas en Francia, Italia, Alemania, Australia y California.
- **The Stamped Robin:** ¡esta bodega y coctelería está ubicada en el centro de Kalamazoo y sirve 20 vinos diferentes del grifo! Es el lugar perfecto para tomar una copa, escuchar música y ponerse al día con los amigos.
- **Henderson Castle:** aquí encontrarás tu propia cueva del vino, una hermosa sala subterránea excavada en la colina cerca del castillo que conecta con los restos del antiguo túnel. En el exterior, disfruta de un gran patio y terraza con vistas a la huerta y el viñedo donde crecen las uvas que se usan para sus vinos.
- **Lawton Ridge Winery:** en esta bodega han estado cultivando uvas para vino en su viñedo en Lawton, Michigan desde 1974, y abrieron sus instalaciones de producción y sala de degustación en Stadium Drive en Kalamazoo en 2008. Todo el vino que producen proviene de uvas cultivadas en su viñedo o en viñedos en Lake Michigan Shore AVA.
- **The Sangria Shop:** una empresa propia y regentada por la familia que se dedica a producir auténtica sangría artesanal, vinos y licores. Abierta desde 2012, han recorrido un largo camino desde las jarras que elaboraban en su cocina, en su Puerto Rico natal, hasta la apertura de la primera bodega y destilería en la ciudad de Portage, Michigan.
- **Twine Urban Winery:** Nicole Triplett, fundadora de Roché Collection, abrió su sala de degustación de vinos en el vecindario de Washington Square en Kalamazoo, donde ofrecen degustaciones privadas, asientos al aire libre, servicio de sommelier virtual personal, cócteles de vino personalizados y granizados.

- **The Distant Whistle Brewhouse:** no es solo una cervecería, sino que The Distant Whistle también elabora sus propias variedades de vino ahí mismo, disponibles por copa o por botella.
- **Gull Lake Distilling Company** también elabora su propio vino, incluidos los vinos de arándanos y cerezas elaborados con productos de Husted's Market.

*Twine Urban Winery*


*Twine Urban Winery*

*The Stamped Robin*

# Barrios

- El centro de Kalamazoo alberga el distrito social del centro, que incluye el área de refrigerios Central Commons Refreshment Area, una zona al aire libre que permite a las personas traer bebidas compradas en establecimientos autorizados y llevarlas dentro de los límites del área común. Esta es una excelente opción para disfrutar de tus bebidas alcohólicas artesanales al aire libre mientras apoyas a nuestros negocios locales.

**Escanea** para ver todas las empresas participantes:
*downtownkalamazoo.org/social-district/*

- En la parte sur del condado, el centro de Vicksburg, también tiene un distrito social donde puedes disfrutar de bebidas alcohólicas al aire libre de los bares y restaurantes de la ciudad, incluida la cervecería Distant Whistle Brewhouse.

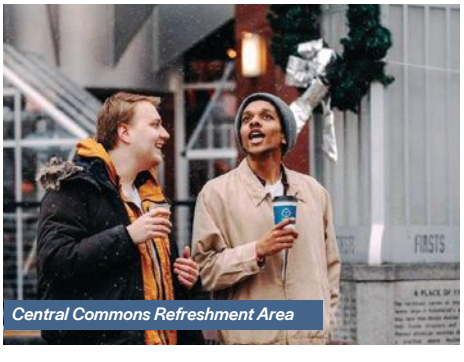
**Escanea** para ver el mapa del distrito y los negocios participantes:
*vicksburgmi.org/vicksburg-social-district/*

*Área de refrigerios de Central Commons*

*Área de refrigerios de Central Commons*

*Mezanmi Play Café*

*Factory Coffee*



*Central Commons Refreshment Area*

## café

**Con todas las cosas maravillosas que vas a incluir en tu viaje a Kalamazoo, ¡es posible que necesites una explosión de cafeína! Aquí tienes algunos de los mejores sitios con excelentes tuestes para seguir con tu energía:**

- **Café Robin** - *stampedrobin.com*
- **Caffè Casa** - *caffecasa.net*
- **Coffee Rescue** - *coffeerescue.net*
- **Fourth Coast Café** - *facebook.com/FourthCoastCafe*
- **Koffee Klutch** - *koffeeklutch.com*
- **Mezanmi Play Café** - *mezanmiplaycafe.com*
- **Midtown Coffee Café** - *midtownfreshcafe.com*
- **Rose Gold Coffee Company** - *rosegoldcoffeecompany.com*
- **Rykse's** - *rykseco.com*
- **Something's Brewing** - *facebook.com/SBCoffeeKzoo*
- **Start Here Coffee** - *hellojerico.com/startherecoffee*
- **Totally Brewed** - *facebook.com/Totally-Brewed-Cafe-710061195751371/*
- **Table of Contents** - *bookbugkalamazoo.com/table-of-contents*
- **Walnut & Park** - *walnutandparkcafe.com*
- **Water Street Coffee** - *múltiples ubicaciones - waterstreetcoffee.com*

Perspectivas de **influencers...**

# ITINERARIO DE FIN DE SEMANA DE KALAMAZOO

**By: Flo, los preferidos de Flo, creador de contenido que descubre los lugares nuevos para visitar, probar nuevas cosas y comer comidas fantásticas**

*flosfavorites.com* *instagram.com/flos_favorites/* *facebook.com/flosfavorites/*

Kalamazoo, en Michigan, tiene elaboración de cerveza, restaurantes, parques, música, arte, teatro y cultura de calidad mundial. El marcado enfoque de la ciudad en las artes y el entretenimiento es evidente, ya que el centro está repleto de teatro en vivo, música, mercados artesanales para ir de compras y espacios de creación para clases y experiencias.

La ciudad también tiene una rica historia. Hay 5 distritos históricos en Kalamazoo con monumentos, edificios y casas señoriales que exhiben varios estilos arquitectónicos a lo largo de calles arboladas. Recientemente he sabido que el condado de Kalamazoo era una parada del Ferrocarril Subterráneo. La casa que fue una casa segura, la Casa del Dr. Nathan Thomas, está ubicada en Cass St., en Schoolcraft, en la parte suroeste del condado de Kalamazoo.

## ¿Dónde está Kalamazoo, Míchigan?

Kalamazoo se encuentra en la región suroeste de Michigan, a unos 233 km (145 millas) de Chicago. Condujimos durante unas 2 horas. Amtrak también te llevará de Chicago a Kalamazoo. La estación se encuentra a 10 minutos a pie del distrito central de negocios de Kalamazoo.

## Dónde alojarse en Kalamazoo, Michigan

Nos hospedamos en dos Bed & Breakfast, una noche en cada uno de ellos, durante nuestra estancia. El viernes por la noche, nos hospedamos en **Kalamazoo House** situado en el distrito histórico de South Street. El bed and breakfast se encuentra en una hermosa casa victoriana de 1878, a pocos pasos de restaurantes, tiendas y ocio nocturno. Hay muchas casas impresionantes en el distrito histórico South, así que asegúrate de dar un paseo por el vecindario.

Me encantó la Kalamazoo House así como sus propietarios. Definitivamente nos alojaríamos de nuevo allí en otra visita.

El **Stuart Avenue Inn** Bed & Breakfast se encuentra en una hermosa mansión victoriana de 1886 en el histórico West End de Kalamazoo. ¡Los propietarios y su dulce perro Arlo fueron fantásticos y mostraron una hospitalidad excepcional!

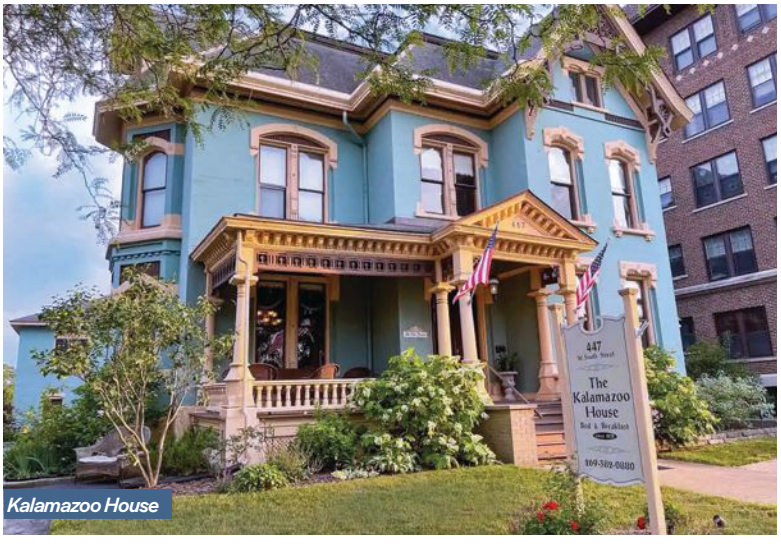
Realmente disfruto del entorno íntimo que ofrece un Bed & Breakfast. Es una excelente oportunidad para conocer gente nueva y escuchar sus historias. Por ejemplo, durante el desayuno del domingo conocí a una mujer que visitaba Kalamazoo desde Carolina del Sur para ir a la graduación de su nieta. Me contó sobre su familia y los diferentes lugares en los que ha vivido mientras tomábamos un café, y escuchó atentamente cuando le conté sobre la mía. Fue un encuentro maravilloso.

## Dónde comer y beber en Kalamazoo, Michigan

Kalamazoo tiene muchas opciones tentadoras cuando se trata de comer y beber, lo que dificultó un poco nuestras decisiones.

Llegamos el viernes por la noche y no debería sorprendernos que nuestra primera parada fuera para comer. La cena fue en el **Kalamazoo Food Truck Rally**, que alberga unos de 12 food trucks y vendedores ambulantes de comida. Los olores elevaron nuestra anticipación por lo que estaba por venir:

1. Me dirigí directamente al food truck que vendía auténtica comida mexicana, el **Teresa's Kitchen food** truck ¡Fui significativamente recompensado con increíbles tacos de bistec y maíz!



*Kalamazoo House*

*Teresa's Kitchen*

*600 Kitchen & Bar*

*Principle Food & Drink*

2. Probé las samosas y el falafel de **Cairo's Kitchen**. Cairo's Kitchen vende comida egipcia deliciosa. ¡Todavía sigo soñando con sus samosas con alioli de curry!
3. Dave se paró en **Smoked Down BBQ** por su cerdo desmenuzado y macarrones con queso; ¡también muy bueno!

Paramos en **Two Twins** para tomar un café, y había un ambiente agradable para un buen café y conversaciones. Si no hubiéramos tenido el kayak programado, me habría quedado un rato más.

¿Sabías que Kalamazoo es un destino de cerveza artesanal? Una de mis cervecerías favoritas, **Bell's**, se encuentra allí. Bell's Brewery ha sido nombrada como la mejor Cervecería en América durante 4 años consecutivos. Ningún viaje a Kalamazoo está completo sin una parada allí.

¡Todo lo que tocó nuestra mesa en **Principle Food & Drink**, desde los cócteles creativos hasta los platos principales, fue excepcional! ¡No tienes que perderte este restaurante de la granja a la mesa! Nuestra tradición de "brunch antes de salir a la carretera" tuvo lugar en **600 Kitchen and Bar**. ¡Otro ganador! Devoramos una tabla de crepes, fritata, algunos de los pollos y gofre más sabrosos que he probado en mi vida, y el Island Girl: huevos escalfados y langosta, panecillo inglés, salsa holandesa y cebolla en escabeche. Me llevé las sobras a casa, ¡y fue todo igual de delicioso para la cena!

Nos dirigimos al centro de Kalamazoo para **State on State Street** el viernes después de registrarnos en nuestro bed & breakfast. State on State tiene música en vivo gratis todos los viernes por la noche. Disponen de mesas y una barra preparada para disfrutar de cócteles durante el espectáculo. Puedes pedir bebidas para llevar, para consumir mientras paseas por las áreas designadas del centro. Hay paneles que muestran las empresas participantes que te permiten saber que puedes detenerte para volver a llenar tu vaso mientras exploras. **El teatro Kalamazoo State Theatre**, diseñado por el conocido arquitecto John Eberson, ha sido un elemento fijo en Kalamazoo desde 1927. Fue desarrollado con un estilo de teatro atmosférico. ¡Es impresionante! Tenemos pensado volver a ver un concierto allí en el otoño.

## Recorre el río Kalamazoo en kayak con Plainwell Kayaking Company

Nuestras actividades del sábado comenzaron con divertidas travesuras en kayak a lo largo del río Kalamazoo. El recorrido empezó en Plainwell, a unos 19 km (12 millas) de Kalamazoo. Hubo muchas torpezas debido a la inexperiencia. Sin embargo, lo pasamos muy bien e incluso logramos seguir el curso. La compañía de kayak no esperaba que lo superáramos en el tiempo que lo hicimos, así que nos dimos palmaditas en la espalda. El río Kalamazoo se extiende 217 km (135 millas) y desemboca en el Michigan Lake. Después, nos dimos un capricho con un helado en **Dean's**. Había una exhibición de automóviles en Plainwell, así que nos quedamos para dar una vuelta por allí y mirar embelesados algunos de los autos.

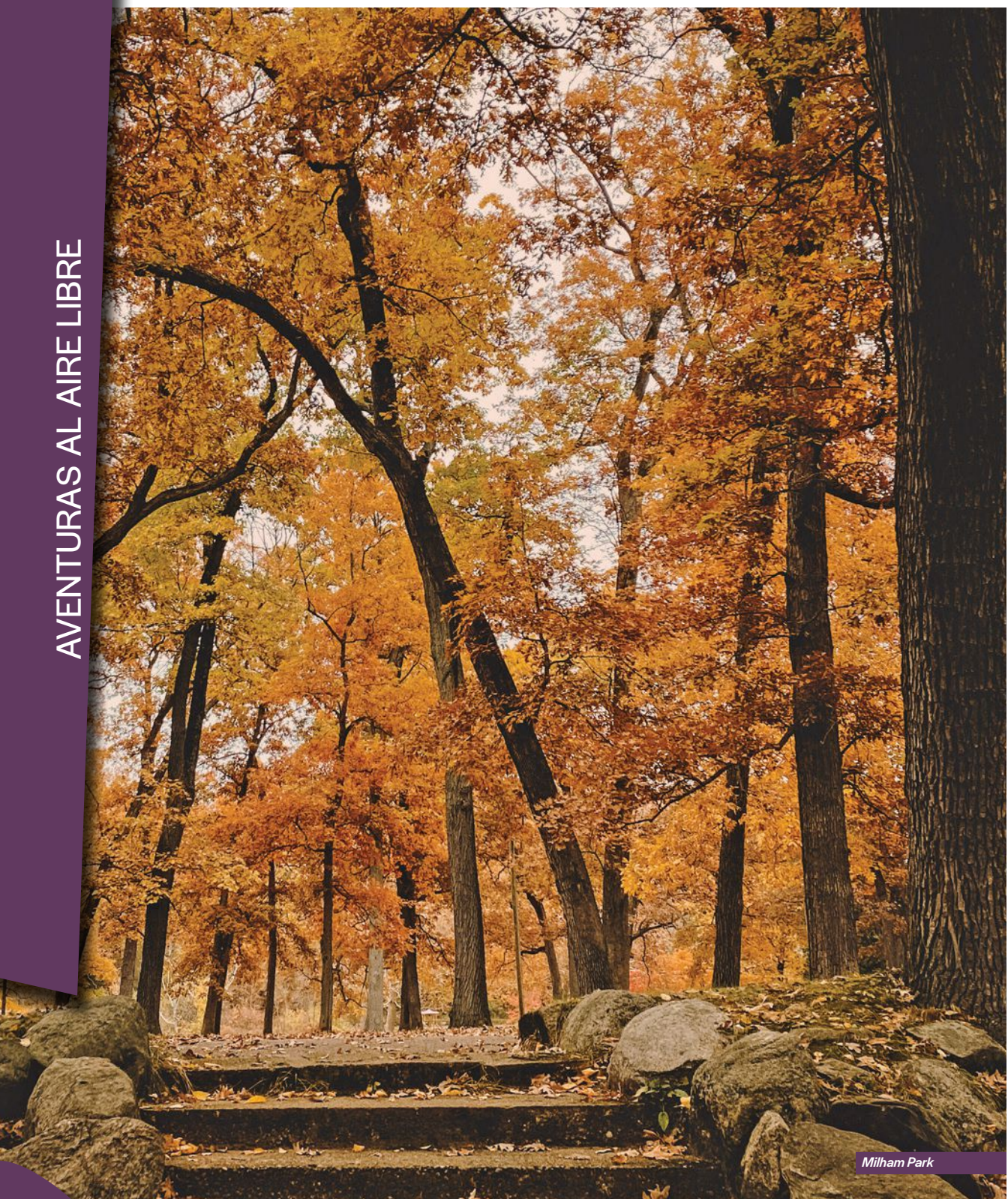
Hicimos una clase de atrapasoles de vidrio fundido en **Glass Art** en Kalamazoo. Glass Art es una organización comunitaria sin fines de lucro fundada por un grupo local de artistas del vidrio. Tanto Dave como yo disfrutamos muchísimo de esta experiencia.

**Vintage in the Zoo** es una actividad mensual de compras vintage en el centro de Kalamazoo. El mercado exhibe ropa vintage, accesorios, joyas, muebles y artículos retro. Échale un vistazo el segundo sábado de cada mes. Surgieron muchos sentimientos de nostalgia mientras curioseaba por el mercado.

¡Las experiencias divertidas e interactivas de elaboración de perfumes de **The Aroma Labs** nos pusieron a ambos en un estado de ánimo alegre y risueño! ¡Nuestra anfitriona Carly fue fabulosa! ¡Estoy enamorada de mi nuevo perfume!

Kalamazoo estuvo animado y vibrante, con música en vivo y actividades durante todo el fin de semana. ¡Había una gran cantidad de cosas en las que participar! Tanto que podríamos habernos quedado fácilmente una noche más. ¡Con suerte, cuando estés planeando tu próxima escapada, pensarás en Kalamazoo!

# AVENTURAS AL AIRE LIBRE



*Milham Park*

## Lista de cosas para hacer

1. Camina por los senderos naturales de Fred McLinden
2. Vete en bicicleta por el Sendero del Bicentenario en Portage
3. Nada, vete en mountain bike, y haz senderismo por Markin Glen County Park
4. Tirolesa en el Kalamazoo Nature Center
5. Juega a golf en el Campo Nacional de Golf del Año 2021

# Tierra

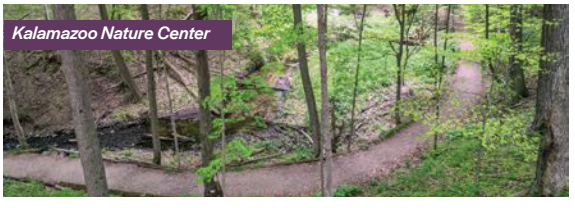
## Ciclismo y senderismo

### La ruta Great Lake-To-Lake Trail

- La Great Lake-to-Lake Trail tiene cinco rutas en todo el estado. Kalamazoo se enorgullece de ser parte de la ruta uno, que se extiende desde Port Huron hasta South Haven, y ofrece a los usuarios de senderos de Michigan senderos rurales tranquilos y excursiones urbanas a medida que atraviesa la parte sur de Michigan de costa a costa. Ya sea un día escuchando el canto de los pájaros o si en la agenda tienes planeado comer una hamburguesa y un paseo rápido, el sendero ofrece siempre algo para todos.
- Las rutas de **Kal-Haven Trail** y **Kalamazoo River Valley Trail** conforman casi 96 km (60 millas) del sendero Great Lake-to-Lake. El sendero Kal-Haven presenta más de 15 puntos históricos de interés, incluidos varios edificios de oficinas de correos y otras características.

Mientras estés en el sendero, hay muchos otros lugares para detenerse, descansar y explorar el centro de Kalamazoo, que incluyen:

- **Kalamazoo Valley Museum:** elegido como el mejor museo pequeño de Michigan por los lectores de Michigan Living Magazine.
- **Kalamazoo Institute of Arts**
- **Bell's Brewery & Eccentric Café:** el hogar de la mejor cerveza de EE. UU.



*Kalamazoo Nature Center*

**Carril bici de Portage**

- Hay más de 88 km (55 millas) de carril bici y senderos en todo Portage, con más de 37 km (23 millas) de senderos todoterreno y 65 km (41 millas) de carriles para bicicletas.
- ¡El sendero del bicentenario de Portage Creek también se ara regularmente y se mantiene abierto durante la temporada de nieve!
- **¡Alquila una bicicleta!**
  - Portage Parks & Recreation se complace en lanzar un nuevo programa de bicicletas compartidas. Los usuarios pueden alquilar una bicicleta en una estación de bicicletas en Portage Creek Bicentennial Park Trail, justo al norte del Celery Flats Pavilion.
  - Descarga la aplicación ***Movatic***, crea una cuenta, y escribe ***Portage*** en la barra de búsqueda. Sigue las indicaciones para pagar en la aplicación y desbloquear tu bicicleta. ¡Luego explora el sistema de parques de Portage sobre dos ruedas! Las bicicletas deben devolverse a esta ubicación por el parque al final de cada día.

**Buscar carril bici en Portage:**

*portagemi.gov/DocumentCenter/View/269/Bikeway-Brochure-PDF?bidId=*

*Reserva de Al Sabo*

**Sendero de Maple Hill**

- Maple Hill Trail presenta casi 8 km (5 millas) de vía única construida en su mayoría con máquinas. Los pasajeros pueden esperar giros inclinados, tableros de mesa, saltos y características de rocas. La mayoría de las características están diseñadas para que los ciclistas principiantes puedan rodar a bajas velocidades, pero recompensan a los ciclistas intermedios y avanzados que lo hacen a velocidades más altas.
- Kalamazoo es el lugar perfecto para una escapada en bicicleta. Consulta nuestro blog para obtener más información sobre otros senderos para visitar en Kalamazoo.

**Fort Custer**

- ¡Ubicado en Augusta, Fort Custer tiene una variedad de características para emocionar a cualquier entusiasta del aire libre! Aquí encontrarás tres lagos más una playa para nadar, alquiler de barcas, un campamento, bosques y más de 40 km (25 millas) de senderos para múltiples usos.

  ¡Mira en línea nuestros mapas de senderos para bicicletas!
  - **Área recreativa estatal de Fort Custer**
  - **Carril bici Maple Hill Bike Trail y Al Sabo Land Preserve**
  - **Área recreativa estatal de Yankee Springs**

Para obtener más información sobre parques y senderos, consulta nuestro blog:

**Escanea para encontrar los 8 parques y senderos menos conocidos:**

*discoverkalamazoo.com/8-lesser-known-parks-trails-kalamazoo/*

*Alquiler de bicicletas en Portage*

## Observación de aves

- **Centro Recreativo Fort Custer:** hay más de 100 tipos diferentes de aves que anidan en los árboles del parque cada verano. Los observadores de aves con espíritu aventurero deben navegar en canoa por el río Kalamazoo a través de las zonas pantanosas esponjosas. Las prístinas marismas brindan un excelente hábitat para los pájaros carpinteros crestados, los papamoscas de cresta grande y los martines pescadores gigantes norteamericanos. A veces pueden verse guairabos y turpiales castaños en los meses de verano.
- **Reserva natural de Kleinstuck:** una de las últimas grandes áreas naturales que se encuentran en la ciudad de Kalamazoo. La reserva, de 19 hectáreas (48 acres), tiene un ecosistema único que consta de pantanos, bosques pantanosos y bosques secos de tierras altas. La exhibición diversa de aves y flores silvestres es especialmente audaz durante la primavera, por lo que es la mejor temporada para visitar. Se pueden ver más de 20 especies de currucas en un día.

## Disc Golf

- **Oshtemo Township Park:** este parque de 28 hectáreas (70 acres) cuenta con un campo de disc golf de 18 canastas; patio de juegos; sendero circular pavimentado; baños accesibles; dos pabellones para picnics; canchas de tenis, pickleball y baloncesto; y un campo de wiffleball.
- **Cold Brook County Park:** Cold Brook County Park alberga un campo de disc golf para campeonatos de 24 hoyos, una cancha de voleibol, un campo de softball, sitios para acampar y mucho más.
- **Spring Valley Park:** este campo puede ser desafiante desde los tees largos, con colinas, bosques y lechos de agua, pero los tees cortos son divertidos para cualquier nivel de habilidad.
- **Área recreativa de Vicksburg:** ubicada al norte del pueblo, el área recreativa alberga un campo de disc golf de 18 hoyos, un área de pícnic y extensos senderos con vista a estanques, pantanos y áreas boscosas perfectas para apreciar la naturaleza.

*Santuario de aves W.K. Kellogg*

**Escanea para encontrar 6 campos para jugar a disc golf:**

*discoverkalamazoo.com/6-disc-golf-courses-to-playtoday-in-greater-kalamazoo-michigan/*

Exhibiciones automovilísticas • Exposiciones
Exposiciones caninas • Festivales
Exposiciones de coleccionables
Eventos familiares
Ferias • Mercadillos
Conferencias • Banquetes

Condado de Kalamazoo
Expo Center

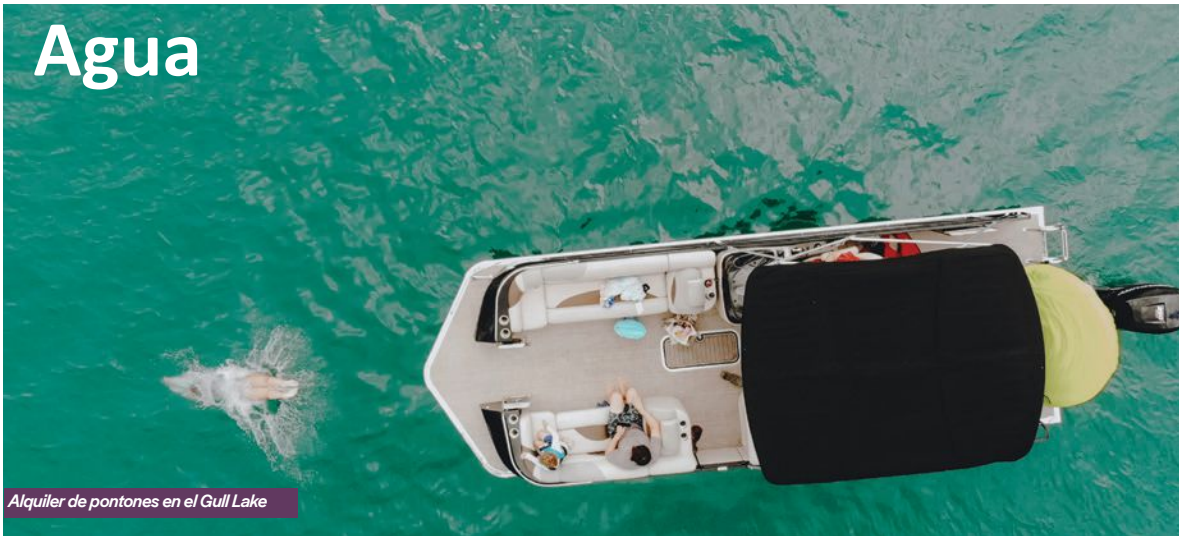
¡Algo divertido que hacer en Kalamazoo!

Para un calendario completo de eventos visita www.kalamazooexpocenter.com

2900 Lake Street
Kalamazoo, MI 49048
269-383-8778

COLD BROOK • RIVER OAKS • PRAIRIE VIEW • MARKIN GLEN • SCOTTS MILL • KRV TRAIL

# Agua



*Alquiler de pontones en el Gull Lake*

**Pesca**

Michigan es conocido a nivel nacional como un destino de pesca de truchas. A continuación se encuentran ubicaciones menos conocidas pero oficiales de la ruta de pesca Michigan Trout Trail en Kalamazoo, que están verificadas por biólogos como aguas muy buenas para pescar truchas.

- **Augusta Creek:** Augusta Creek es un arroyo de truchas designado como Tipo 4 desde las salidas de Little Gilkey Lake y Fair Lake, aguas abajo de Knappen Mills Dam.
- **Gull Lake:** Gull Lake es un lago de truchas designado como Tipo E. Se pueden encontrar truchas de criadero y truchas marrones limitadas disponibles mediante reproducción natural. Las truchas que se capturan tienen de 38 a 55 cm (15-22 pulgadas) y las más grandes pueden medir 66 cm (26 pulgadas).
- **Portage Creek en Celery Flats:** las truchas marrones se crían en Portage Creek, y los pescadores pueden pescar truchas marrones de entre 20 y 38 cm (8-15 pulgadas). Los puntos de acceso se encuentran a lo largo del Parque Bicentenario de Portage Creek (Celery Flats) entre Kilgore y Garden Lane. El estacionamiento está disponible en Lovers Lane Trailhead y la zona histórica de Celery Flats en Garden Lane.

*Río Kalamazoo*

**Natación y remo**

En un estado rodeado de agua, es apropiado que reconozcamos una de las mejores cosas del verano en Michigan; ¡actividades relacionadas con el agua! ¿Sabías que el condado de Kalamazoo tiene 83 lagos con acceso público?

- **Ramona Park:** ubicado a la salida de Sprinkle Road con acceso a Long Lake, Ramona Park es un verdadero destino familiar. Hay un socorrista a tiempo completo, kayaks y canoas disponibles para alquilar y un área de juegos creativa y accesible con una superficie suave y colorida.
- **River Oaks County Park:** desde sitios para chapotear y playas para nadar a lo largo del Morrow Lake, hasta pesca y refugios para pícnics a la sombra, River Oaks es el lugar perfecto para preparar un almuerzo y tomar el sol durante el día.
- **Prairie View County Park:** disfruta de la playa en Hogsett Lake y Gourdneck Lake, con mucho espacio para hacer un pícnic. También hay 2,8 hectáreas (7 acres) de áreas cercadas para que tus mascotas jueguen sin correa.
- **Plainwell Kayak Company:** ya sea que seas un principiante o un profesional del remo, Plainwell Kayak Company es el lugar perfecto para que la familia, los amigos y tu compañero de cuatro patas os preparéis para un día completo de diversión remando.

**Navegación**

No necesitas tener tu propio barco para disfrutar de un día en el agua. ¡Gull Lake Marine lo tiene todo cubierto!

- **Gull Lake** está considerado uno de los 10 mejores lagos interiores de Michigan con profundidades de más de 30 metros (100 pies) y se alimenta de manantiales con aguas cristalinas y también es excelente para la pesca.
- **Gull Lake Marine** ofrece la oportunidad de alquilar botes Tritoon y pontones, así como botes de esquí y surf Malibú. Los barcos están disponibles en franjas de 2 horas, 4 horas, 1 día o 1 semana. Su temporada de verano comienza en abril y se extiende hasta octubre, dependiendo de las condiciones climáticas.
- Si estás buscando un itinerario perfecto para un día de verano, consulta este blog de **MI Playground**. Aprovecha los largos días de verano para pasar tiempo en el bote en Gull Lake, remar en el área recreativa estatal de Fort Custer y dirigirte al centro de Kalamazoo para tomar un café, una bebida y disfrutar de un partido de béisbol de los Kalamazoo Growlers. *youtube.com/watch?v=u8UAVg4CHCQ*

**Para obtener más ideas de actividades para hacer en el agua en Kalamazoo, consulta nuestro blog 7 con itinerarios para ayudarte a descubrir los senderos acuáticos del suroeste de Michigan**

*discoverkalamazoo.com/sw-michigan-water-trails/*

# Nieve

**¡Ponte una capa extra (o dos) y aprovecha las infinitas posibilidades que traen esas hermosas ráfagas de nieve! Dirígete a nuestras estaciones de esquí y pistas de trineo locales, o recorre los senderos para andar en motos de nieve y en bicicleta de rueda ancha.**

## Esquí y snowboard

- **Timber Ridge:** ubicado en Gobles, Timber Ridge tiene 13 pistas, 4 telesillas y 6 telearrastres.
- **Bittersweet:** ubicado en Otsego, en Bittersweet hay 106 metros (350 pies) verticales, 20 pistas, 7 telesillas, 3 cintras transportadoras y un telearrastre.
- **Uncle Jib's Ski Shop:** Uncle Jib's Ski Shop es una tienda de ventas y servicio completo en Portage. El propietario tiene una experiencia de más de 25 años en el mantenimiento de esquís y tablas de snowboard, y el personal es apasionado del deporte.
- **The Ski Shop at Milham Park:** la tienda de esquí Ski Shop en Milham Park es una tienda con todos los servicios (esquís, tablas de snowboard, esquí de fondo, ventas/minoristas) que atiende a Kalamazoo, Portage y las áreas circundantes. Mientras estés allí, disfruta del esquí de fondo en el campo de golf de Milham Park.

*Reserva natural de Lillian Anderson*

## Patinaje

- **Pista de patinaje sobre hielo Millennium Park:** ubicada en 280 Romence Rd., Portage, la pista de patinaje sobre hielo Millennium Park es un gran lugar para disfrutar de una escapada nostálgica de invierno.
- **South Haven Ice Rink:** ¡sal del condado de Kalamazoo y visita South Haven para una excursión de un día de invierno! Incluso puedes presenciar la belleza del Michigan Lake mientras estás allí.

## Tubos y toboganes

- **Echo Valley:** una buena mezcla de diversión y emoción, Echo Valley está ubicado en 8495 East H Avenue, Kalamazoo. Puedes dar un paseo en la pista de trineo o probar el patinaje sobre hielo. ¡Hay un albergue donde también puedes tomar chocolate caliente y otros refrigerios para entrar en calor!
- **Timber Ridge:** ¡para aquellos que encuentran más emoción en los tubos, Timber Ridge ofrece una experiencia emocionante para toda la familia!

## Camping de invierno

- Empaqueta tus raquetas de nieve, esquís de fondo y convierte tu campamento de verano en un país de las maravillas invernal en el área recreativa de Fort Custer.

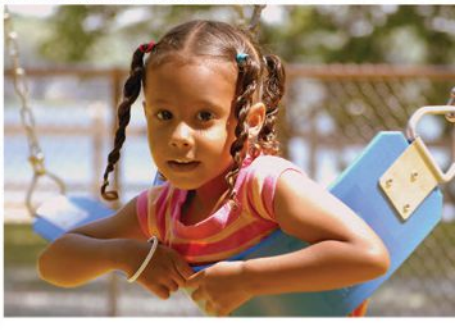
**Para obtener otras ideas sobre cómo disfrutar del invierno en Kalamazoo, consulta nuestra Guía de invierno (269).**

*Kalamazoo Nature Center*

# TU PATIO ES MÁS GRANDE DE LO QUE PIENSAS

**404 hectáreas (1000 acres).**
**18 parques. Una ciudad.**

***Eliason Nature Reserve*** (*West Osterhout Avenue*) tiene un sendero pavimentado de 2,5 km (1,6 millas) que serpentea a través de 49 hectáreas (123 acres) de bosque para explorar, incluido un paseo marítimo a través de Bishop's Bog. Eliason ofrece el lugar perfecto para reunirse con amigos y relajarse en el pabellón de piedra.



PORTAGE
*Un Paraje Natural para moverte*

Encuentra tu lugar especial en los parques de Portage.
**mypark.portagemi.gov**

DEPORTES

*Kalamazoo Wings*

## Lista de cosas para hacer

1. Arándanos y crema en el campeonato nacional de los USTA Boys '18 & 16
2. Choca los cinco con la mascota Slappy en un partido de hockey de los K Wings
3. Aprende a jugar al curlin en el Kalamazoo Curling Club
4. Fuegos artificiales después del partido de béisbol de los Kalamazoo Growlers
5. ¡Anima a otros exalumnos en un evento universitario!

# Golf

- Gull Lake View Golf Club & Resort: el complejo de golf más antiguo y más grande del suroeste de Michigan cuenta con seis campos de campeonatos, alojamiento, restaurantes e instalaciones para eventos. Disfruta de la combinación de colinas, obstáculos de agua, bosques y valles en los campos de golf. Independientemente del tipo de terreno que estés buscando, Gull Lake View lo tiene.

- Club de golf Milham Park: considerado como uno de los campos municipales mejor acondicionados del mundo, el club de golf de Milham Park organiza regularmente torneos de la ciudad y del condado. Este desafiante diseño de 18 hoyos, par 72, pondrá a prueba tu juego.

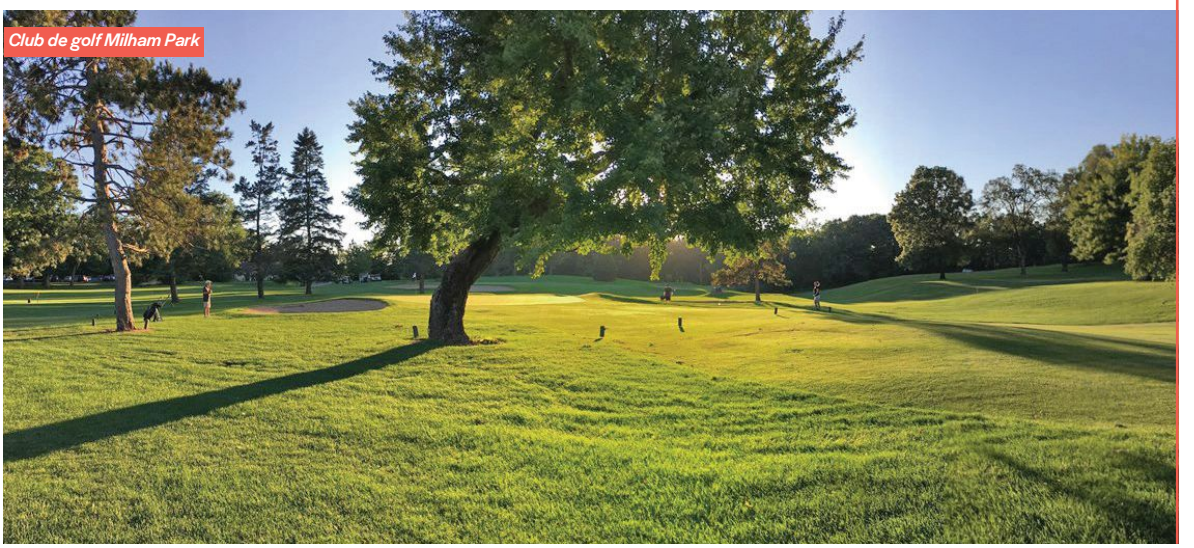
- Club de golf Angels Crossing: ubicado justo al sur de Kalamazoo en el pueblo de Vicksburg, Angels Crossing ofrece cinco juegos de tees en 141 hectáreas (350 acres) de generosas calles, amplios greens ondulados y un audaz bunkering con vista a Portage Creek, Barton Lake, humedales nativos y pastos de pradera. También está disponible una amplia instalación de práctica, que incluye greens de tiro, búnkeres y un área de juego corto.

**Escanea para encontrar 11 campos de golf para jugar hoy en Greater Kalamazoo y alrededores:**

*discoverkalamazoo.com/11-golf-courses-to-play-today-in-greater-kalamazoo/*

*Gull Lake View Golf Club*

*Stoatin Brae*


*Club de golf Milham Park*

## ASOCIACIÓN MUNICIPAL DE GOLF DE KALAMAZOO

### Campos de golf municipales mejor valorados

Sirvien a miles de golfistas en el suroeste de Michigan

Bar con todos los servicios | Campo de prácticas | Tienda profesional galardonada

| Milham Park Golf Club | Eastern Hills Golf Club | Red Arrow Golf Course |
|---|---|---|
| 4200 Lovers Lane | 6075 East G. Avenue | 1041 King Hwy |
| 269.344.7639 | 269.385.8175 | 269.492.7800 |

***www.kmgagolf.com***

## THE SKI SHOP AT MILHAM PARK

*Abierto de octubre a marzo*

Servicios de Esquí/Snowboard | Tienda de esquí con todos los servicios
Especializados en equipos correctamente ajustados y esquís propiamente ajustados.

¡Senderos de esquí de fondo y una gran colina para trineos para que te diviertas al aire libre!

4200 Lovers Lane | 269.3447639

VISITA TAMBIÉN

OLDE MILL GOLF

▪ Campo exigente ▪ Paisaje hermoso▪
▪ Bar y restaurante con servicio completo

**- Y -**

¡Tres nuevos **simuladores Foresight Golf** para mantener tu juego en forma todo el año!

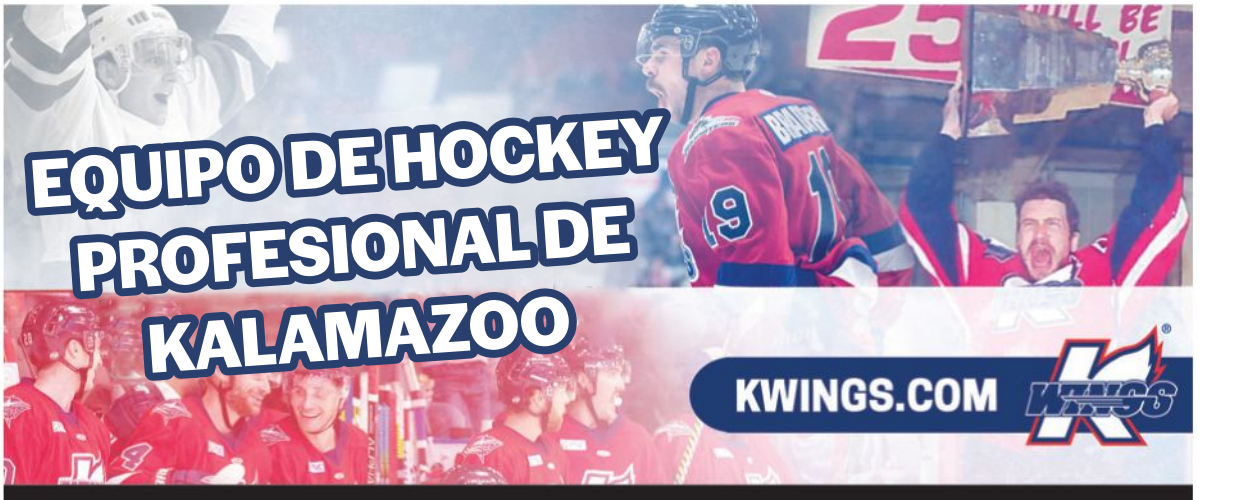
6101WXY Ave., Schoolcraft, MI

**269.679.5625**

GPA
Golf Performance Academy
en el suroeste de Michigan

Clases Privadas | Escuelas | Clínicos de Golf Junior| ¡Ajuste personalizado de palos y mucho, mucho más!

***Ubicado en el***
Milham Park Golf Course
golfperformanceacademy.com
269.321.6676




*COMPRA TUS ENTRADAS EN ETIX.COM*

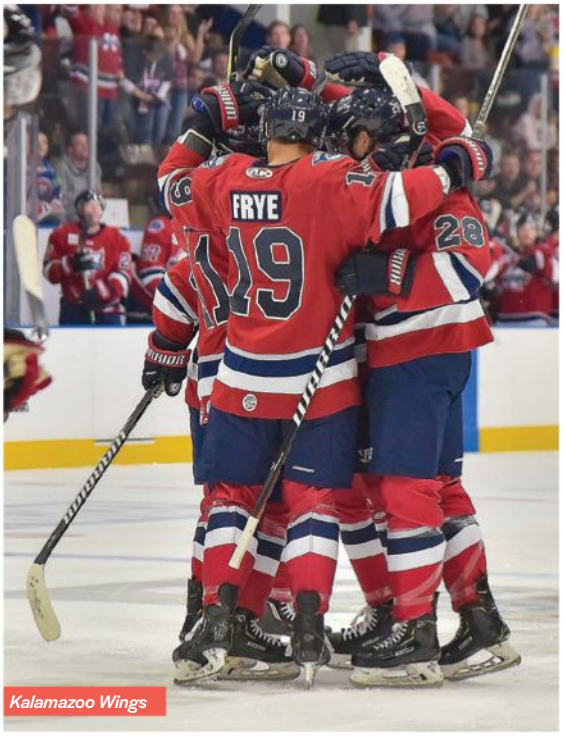
*Kalamazoo Growlers, Campo Homer Stryker*

# Discover! KALAMAZOO SPORTS™

**Tanto si estás visitando Kalamazoo durante los cálidos meses de verano o empaquetando algunas capas adicionales para ver Kalamazoo en invierno, siempre hay una opción para que dejes salir al aficionado de los deportes que llevas dentro.**

- Disfruta de un juego de pelota en Homer Stryker Field para ver a los **Kalamazoo Growlers** en acción o dirígete al Wings Event Center para disfrutar de un partido de hockey de los **Kalamazoo Wings**. ¡Los perritos calientes, la cerveza y el emocionante entretenimiento no tienen fin!

- En cuanto a los deportes más combativos, sin complejos y emocionantes, el roller derby es difícil de superar... Por suerte para nosotros, Kalamazoo es el hogar de los **Derby Darlins** (equipo adulto) y los **Killer Beez** (equipo junior). Estos equipos están formados por individuos feroces, y juntos forman un gran escuadrón. Consulta nuestro blog para obtener más información sobre los equipos de Kalamazoo Roller Derby y cómo puedes verlos en acción: *discoverkalamazoo.com/meet-themother-daughter-duos-of-the-kalamazoo-roller-derby-teams/*



*Kalamazoo Wings*

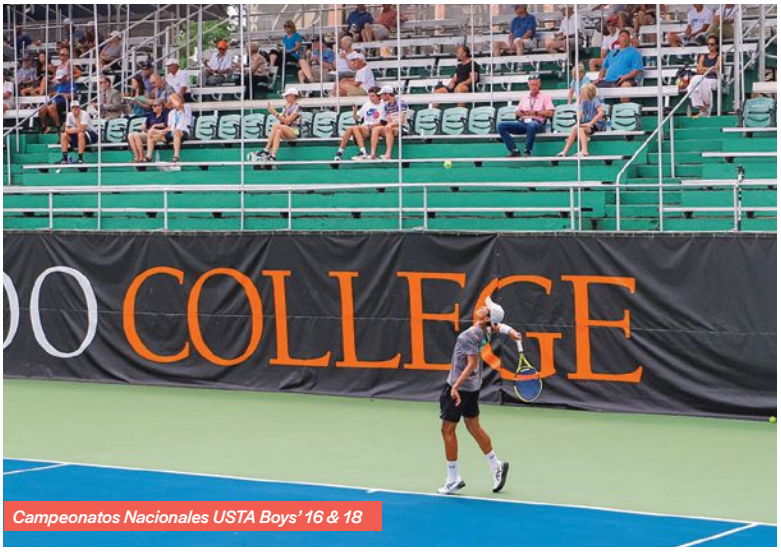
- El **Kalamazoo Football Club** (FC) forma parte de la United Soccer League (USL) League Two, una liga de fútbol de cuarto nivel de la American Soccer League Pyramid, y sirve como el propio equipo de fútbol semiprofesional de Kalamazoo. Desde su inicio en 2016, Kalamazoo FC se ha expandido a la USL Women's League y albergará su primera temporada oficial de mujeres en 2022. La base de operaciones de ambos equipos de Kalamazoo FC es el **Soisson-Rapacz-Clason Field** y sus temporadas van de mayo a julio. ¡Asegúrate de añadirlo a tu lista de eventos deportivos y actividades de primavera/verano en Kalamazoo! Para obtener más información sobre Kalamazoo FC o consultar su calendario, visita *kalamazoofc.com*.

- Casi siempre hay un evento deportivo universitario en Kalamazoo que no te decepcionará. Echa un vistazo a los **Western Michigan University Broncos, Kalamazoo College Hornets**, y los **Kalamazoo Valley Community College Cougars**.

- Para mantenerse al tanto de todo lo relacionado con los deportes en Kalamazoo, sigue **Discover Kalamazoo Sports** en Facebook, Twitter, e Instagram. ¡Compartimos el impacto local del turismo deportivo en la región de Kalamazoo brindando inspiración que anima a los visitantes y residentes a descubrir los deportes de Kalamazoo!

- ¿Estás aquí para un evento deportivo? Comparte tus fotos y experiencias etiquetando Discover Kalamazoo Sports y usando #KzoolsSports en las redes sociales.

*Kalamazoo Football Club*




*Campeonatos Nacionales USTA Boys' 16 & 18*

¿Sabías que...?

**Kalamazoo alberga este importante evento deportivo anualmente**

- Los Campeonatos Nacionales de USTA Boys' 16 & 18 están programados para continuar por 79° año consecutivo en el icónico Stowe Stadium de Kalamazoo College, con varios sitios repartidos por la Universidad de Western Michigan y las Escuelas Públicas de Portage, del 5 al 14 de agosto. Para obtener más información sobre el torneo, visita ustaboys.com

# Eventos para cada temporada

## PRIMAVERA

- Los sonidos de la primavera traen música, como en los festivales del **Kalamazoo Bach Festival y el Fretboard Festival**.
- Entra en la primavera bailando en el festival **RAD Fest**, organizado por la compañía de danza más antigua del suroeste de Michigan, Wellspring/Cori Terry & Dancers.
- Aprovecha una dulce tradición local con el **Maple Sugar Festival** (Festival del Azúcar de Arce) del Centro de la Naturaleza de Kalamazoo.
- ¡Un día festivo no oficial en Kalamazoo, **Bell's Oberon Release Day**, siempre es el primer día de la primavera!
- El **Gilmore Piano Festival**, de renombre mundial, celebra el piano en toda su variedad y profundidad: jazz, música clásica, pop, folk, swing, blues, góspel y todo lo demás.
- Escapa de la tristeza invernal con el maratón **Zeigler Kalamazoo Marathon**, que también cuenta con una carrera divertida para niños, una carrera/caminata de 5 km, una carrera de 10 km y una media maratón.
- Contempla la próxima generación mundial de talentosos músicos de cuerdas en el **Stulberg International String Competition** (Concurso Internacional de Cuerdas de Stulberge).
- Observa algunos de los mejores perros en exhibición en el evento **AKC Apple Blossom** y en el **UKC Premier Nationals**.

## VERANO

- Sorpréndete con artistas talentosos de todo el país que muestran su trabajo en el **Kalamazoo Institute of Arts Fair** y en el **Art on the Mall**.
- Contempla cientos de automóviles a lo largo de la historia en el **Vicksburg Old Car Festival (Festival de automóviles antiguos de Vicksburg).**
- Ama y celebra quién eres en la **Kalamazoo Pride**, con impresionantes actuaciones de drags, música increíble, comida, baile y mucho más.
- Disfruta de deliciosas costillas y cervezas artesanales en el evento anual de **Kalamazoo Ribfest**.
- Artistas de todo el mundo se unen al talento local para crear un destino cultural en Kalamazoo durante el festival **Black Arts Festival**.
- El festival **Kalamazoo Blues Fest** reúne excelente cerveza, comida y, por supuesto, música.
- Vive la emoción en los **Campeonatos Nacionales de los USTA Boys' 18 and 16**.
- Para todo tipo de diversión para la familia, echa un vistazo a la **Feria del Condado de Kalamazoo**.
- Hacia el final del verano, no te pierdas el impresionante festival **Kalamazoo Balloon Fest** en el Gull Meadow Farms o el festival **Sunflower Fest**.
- Cruise-Ins y exhibiciones de automóviles casi todos los fines de semana en el museo **Gilmore Car Museum** te transportarán a otra época.

## OTOÑO

- **NSRA Street Rod Nationals North** es una visita obligada para cualquier amante de los automóviles.
- **El festival de música sagrada de Michigan** conecta comunidades de todos los credos y culturas.
- Anda en bicicleta por el campo y admira el **Quilt Trail** en Vicksburg mientras estás en la celebración ciclista de otoño de **Bike Friendly Kalamazoo**.
- Celebra la música en vivo con **Sounds of the Zoo**, un festival de música multicultural en el centro de la ciudad con actuaciones, clases de educación musical y otros talleres diversos.
- ¡Toma un trago con un esqueleto mientras visitas el **SkeleTour** en el centro de Kalamazoo durante todo el mes de octubre!

## INVIERNO

- Métete en el espíritu de la desfilada **Kalamazoo Holiday Parade**.
- "Ven como si no fueras tú" en el **Día excéntrico anual de Bell**.
- Termina el año con estilo celebrando en el **New Year's Fest** (Festival de Año Nuevo) en la zona centro de Kalamazoo.
- Experimenta una noche de cultura vibrante y alegría en la celebración anual del **Año Nuevo chino** en el campus de la Universidad de Western Michigan.
- Cualquiera que sea tu libación preferida, **¡la Semana de Bebidas Artesanales de Kalamazoo lo tiene**!
- Entre en calor con el concurso de cocina de chili **Downtown Kalamazoo Chili Cook-Off**.
- Prueba un plato nuevo en **la Semana del restaurante de Kalamazoo**.

**Escanea para encontrar los últimos eventos en:**
*discoverkalamazoo.com/events/*

*Andrew Koehler, dirigiendo la Orquesta Sinfónica Junior de Kalamazoo*

## Lista de cosas para hacer

1. Conciertos gratuitos de la Orquesta Sinfónica de Kalamazoo en el parque
2. Un taller o evento en The Vine Barn
3. Miércoles por la noche: música en vivo gratis en Beats on Bates
4. Un espectáculo en el Barn Theatre
5. Espectáculo de improvisación en el Crawlspace Comedy Theatre

# Murales

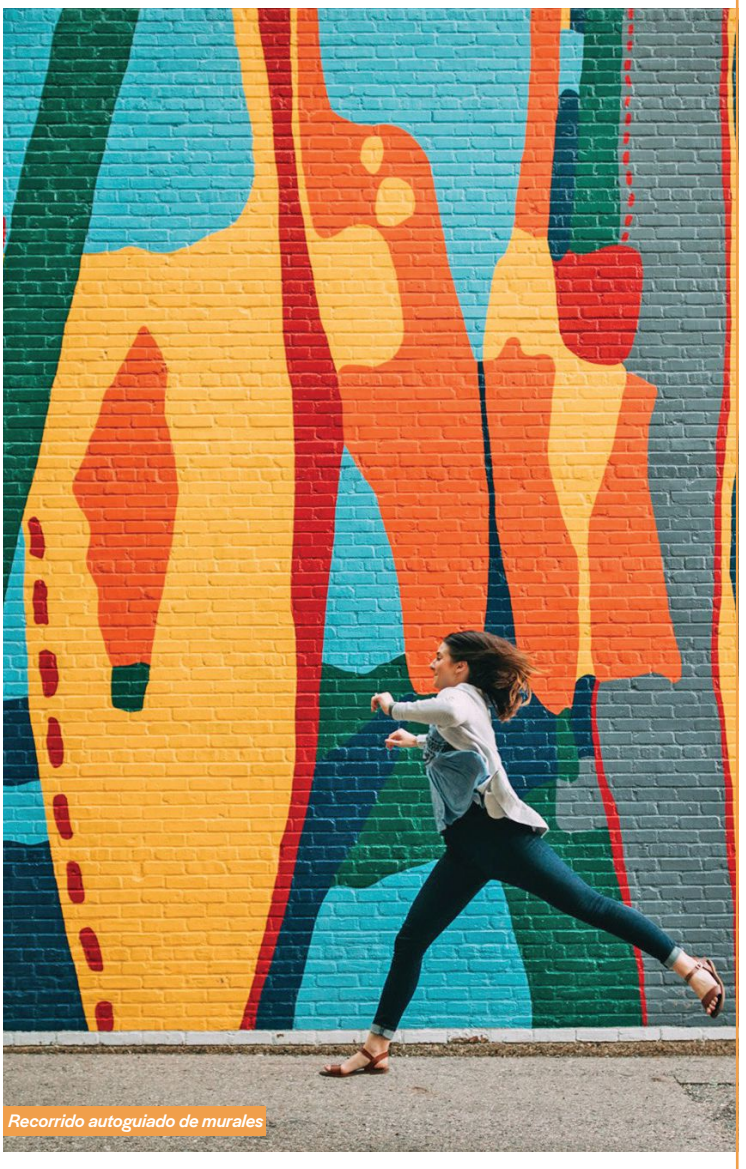
## Recorrido autoguiado de murales

- Haz un pequeño recorrido autoguiado por las paredes para admirar y posar frente a algunos de los murales más dignos de Instagram de todo Kalamazoo. ¡Sube a tu familia en el auto y vete a dar una vuelta, o aventúrate en bicicleta si te sientes con ganas!

- ¡No olvides usar #discoverkzoo en las redes sociales para compartir tus fotos con nosotros!

**Escanea para obtener más información y para ver nuestro recorrido de murales**

*discoverkalamazoo.com/your-guide-to-the-ultimate-wall-crawl-in-kalamazoo/*



*Recorrido autoguiado de murales*

## Mural comunitario Kalamazoo Made for You

El arte es una parte integral de la cultura aquí en Kalamazoo, y la creación de lugares es parte de eso. Sabemos que cuando a la gente le encanta el lugar donde vive, también se convierte en un lugar que a la gente le encanta visitar.

La frase "Kalamazoo Made for you" fue creada por Discover Kalamazoo como un mensaje divertido, enérgico y de bienvenida tanto para los visitantes como para los residentes de Kalamazoo. Sea cual sea la experiencia que busques: historia, entretenimiento, naturaleza, arte y más, la tienes aquí en Kalamazoo. Queremos celebrar la creatividad, la artesanía y el espíritu solidario que se encuentra en nuestra comunidad y mostrar cómo Kalamazoo es un destino único y emocionante para descubrir.

El mural "Kalamazoo Made for you" no solo fue un proyecto comunitario de creación de espacios, sino que también fue una oportunidad para que los jóvenes exploraran y cultivaran sus talentos artísticos a gran escala. Diez estudiantes de las Escuelas Públicas de Kalamazoo en los cursos 4 a 6 trabajaron en el mural junto con mentores de Artist of Color Network.

El mural se muestra en el exterior de la entrada de la rampa de estacionamiento de Epic Center en South St. en 136 E. South St., Kalamazoo, MI 49007.

Mira el video aquí para ver entre bambalinas la creación de la pieza:
*youtube.com/watch?v=hV9E8FG-15M*

*Mural comunitario de Kalamazoo Made for you*

# Arte público

**Un fin de semana en el centro de Kalamazoo pone todo lo que puedas desear: buena comida, arte, música y cultura creadora, ¡al alcance de tu mano! Ya sea que estés admirando los murales que adornan las paredes de nuestros edificios o las esculturas en los parques de la ciudad, visitando el museo de arte o asistiendo a eventos gratuitos de música en vivo, la ciudad está llena de arte público para disfrutar.**

*Bronson Park*

## Art Hop

*Cuándo: el primer viernes de cada mes*

- ¡Art Hop presenta artistas locales en varios lugares del centro de Kalamazoo, el primer viernes de cada mes!

## Black Arts Festival

*Cuándo: de forma anual en julio*

- El Black Arts Festival es un festival cultural y artístico público fundado y dirigido por el Centro Cultural y de Black Arts de Kalamazoo. Desde 1986, el festival ha acogido a artistas de todo el mundo y ha atraído a cientos de empresas al centro de la ciudad, creando un destino cultural en nuestra comunidad.

## JumpstART

*Cuándo: anualmente, el primer fin de semana de junio*

- JumpstART está repleto de diversión, arte, comida y música en un entorno completamente al aire libre, con eventos que la comunidad ha llegado a conocer y amar: Art on the Mall, Do-Dah Parade y KIA Arts Fair.

## Kalamazoo Pride

- ***Cuándo: anualmente en junio (3 y 4 de junio de 2022)***
- Cada año, Kalamazoo Pride reúne a más de 8000 personas de todas las edades, géneros, orientaciones sexuales e identidades raciales del suroeste de Michigan y más allá para celebrar el Orgullo LGBTQ+. El festival de dos días en el Arcadia Creek Festival Place de Kalamazoo presenta impresionantes actuaciones de drags, música increíble, expositores, comida, baile y mucho más.

## Kindleberger Summer Festival of the Performing Arts (Festival de Verano Kindleberger de las Artes Escénicas)

*Cuándo: de forma anual en julio*

- El Festival comenzó hace casi cuatro décadas y es un punto culminante del verano que reúne a vecinos, amigos, familiares y visitantes. Disfruta de cinco días de excepcional teatro comunitario al aire libre en The Stage at Kindleberger y un Festival Day de gran diversión para toda la familia en el hermoso Kindleberger Park de Parchment y sus alrededores.

## Richland Art Fair

*Cuándo: de forma anual en julio*

- Ahora en su 48 edición, artistas de todo Michigan exhiben sus obras de arte y artesanías finas para la venta. Desde joyería hasta cerámica, desde pinturas hasta trabajos en metal, ¡hay algo para todos!

## State on the Street

*Cuándo: varios viernes*

- El histórico Teatro Estatal de Kalamazoo presenta State on the Street: ¡eventos gratuitos con música en vivo desde su icónica marquesina, bebidas especiales, obsequios y mucho más!

## Summertime Live

*Cuándo: anualmente, de junio a agosto*

- Summertime Live es una serie de música colaborativa en todo el condado de Kalamazoo. Está compuesto por los Conciertos en el parque del Arts Council, el Festival de verano de artes escénicas Kindleberger de Parchment: The Stage at Kindleberger, Oshtemo Township's Music in the Park, la serie de miércoles por la noche Beats on Bates del centro de Kalamazoo, la serie de entretenimiento de verano de los jueves de la ciudad de Portage, y el After Hop Concert de Richland Township. ¡Todos los espectáculos son aptos para familias y GRATIS!

## Sounds of the Zoo

*Cuándo: del 26 de septiembre al 2 de octubre de 2022*

- Un festival de música multicultural completamente nuevo que se lleva a cabo en el centro con actuaciones de actos locales, regionales, nacionales e internacionales. También puedes asistir a clases de educación musical junto con muchos otros talleres diversos.

## Performance Theatre

- Hay más de una docena de compañías de teatro en el condado de Kalamazoo, muchas de ellas ubicadas en el centro. Consulta las siguientes compañías de teatro a continuación para ver sus horarios actuales de espectáculos.
  - **Barn Theatre** (Augusta)
  - **Centre Stage Theatre** (Comstock)
  - **Crawlspace Comedy Theatre** (Kalamazoo)
  - **Doormouse Theatre** (Kalamazoo)
  - **Kalamazoo Civic Theatre**
  - **Farmers Alley Theatre** (Kalamazoo)
  - **Face Off Theatre** (Kalamazoo)
  - **Miller Auditorium** (Kalamazoo)
  - **Queer Theatre Kalamazoo**
  - **The New Vic Theatre** (Kalamazoo)

- Para ver más eventos artísticos y de entretenimiento, consulta el **Arts Council of Greater Kalamazoo**.

**Escanea para buscar 9 lugares con música en vivo:**

*discoverkalamazoo.com/9-places-with-live-music-in-kalamazoo-michigan/*

*State on the Street*

# Música

**Las ofertas musicales clásicas de Kalamazoo son tan diversas como la ciudad misma, con opciones desde música sinfónica y de cámara hasta un Festival Internacional de Piano de primer nivel con artistas de pop y jazz, y mucho más.**

## Festival Internacional de Piano de Gilmore

*Cuándo: evento bienal que tendrá lugar del 24 de abril al 15 de mayo de 2022*

- Aclamado como "la reunión más grande de talentos del piano en el hemisferio occidental" (NPR), el Festival Internacional de Piano de Gilmore ha presentado estrellas que van desde artistas clásicos como Van Cliburn, Krystian Zimerman y Mitsuko Uchida, hasta artistas de jazz y pop como Diana Krall, Tony Bennett, John Legend y Brad Mehldau. Cada dos años, durante tres semanas en primavera, puedes escuchar a pianistas de talla mundial de todo el mundo en Kalamazoo, Battle Creek y lugares de todo el oeste de Michigan.
- The Gilmore celebra el piano en toda su variedad y profundidad: incluye jazz, música clásica, pop, folk, swing, blues, góspel y muchos otros estilos musicales. En el Festival encontrarás el piano como instrumento solista, con orquestas, en tríos y dúos, en bandas y conjuntos, e incluso en forma digitalizada.

## Concurso Internacional de Cuerda de Stulberg

*Cuándo: anualmente en mayo (20 y 21 de mayo de 2022)*

- El Stulberg International String Competition (Concurso Internacional de Cuerda de Stulberg) es una competencia reconocida internacionalmente que promueve la excelencia en las interpretaciones de instrumentos de cuerda por parte de talentosos artistas menores de 20 años. Stulberg reúne a las comunidades para presenciar maravillosas interpretaciones de músicos talentosos con un futuro brillante por delante al comienzo de sus carreras. Más de 2500 jóvenes músicos de cuerda de todo el mundo han participado en su historia hasta el momento.

## Fontana Chamber Arts

- La organización apoya la creación y ejecución de música de cámara de alta calidad dentro de las diversas comunidades de Kalamazoo. A lo largo de los años, la programación de Fontana ha presentado una amplia gama de artistas de renombre mundial, tanto establecidos como emergentes, y una programación diversa que va desde la música clásica hasta la contemporánea y el jazz. Los visitantes pueden asistir a actuaciones programadas donde pequeños conjuntos interpretan música tradicional y moderna en una variedad de escenarios.

## Kalamazoo Symphony Orchestra

- La Orquesta sinfónica de Kalamazoo está celebrando 100 años. Comenzó con su fundadora, Leta G. Snow, líder cívica local y futura fundadora de la Liga Nacional de Orquestas Estadounidenses. Hoy en día, la KSO está logrando un crecimiento y entusiasmo artístico e institucional con más de 80 músicos profesionales que hacen de la música sinfónica una parte de la vida cotidiana, compartiendo experiencias musicales de toda la vida y aprendiendo en toda la comunidad.

*Masha Lakisova, Concurso Internacional de Cuerda de Stulberg*

**Escanea para buscar un artículo especial sobre Stulberg y la cultura musical en Kalamazoo:**

*youtube.com/watch?v=TtIoHA0g9-U*

Perspectivas de **influencers...**

# VIAJE DEL ORGULLO: KALAMAZOO, MI

**Por: Joey Amato, editor del sitio web de viajes Pride Journeys LGBTQ+**

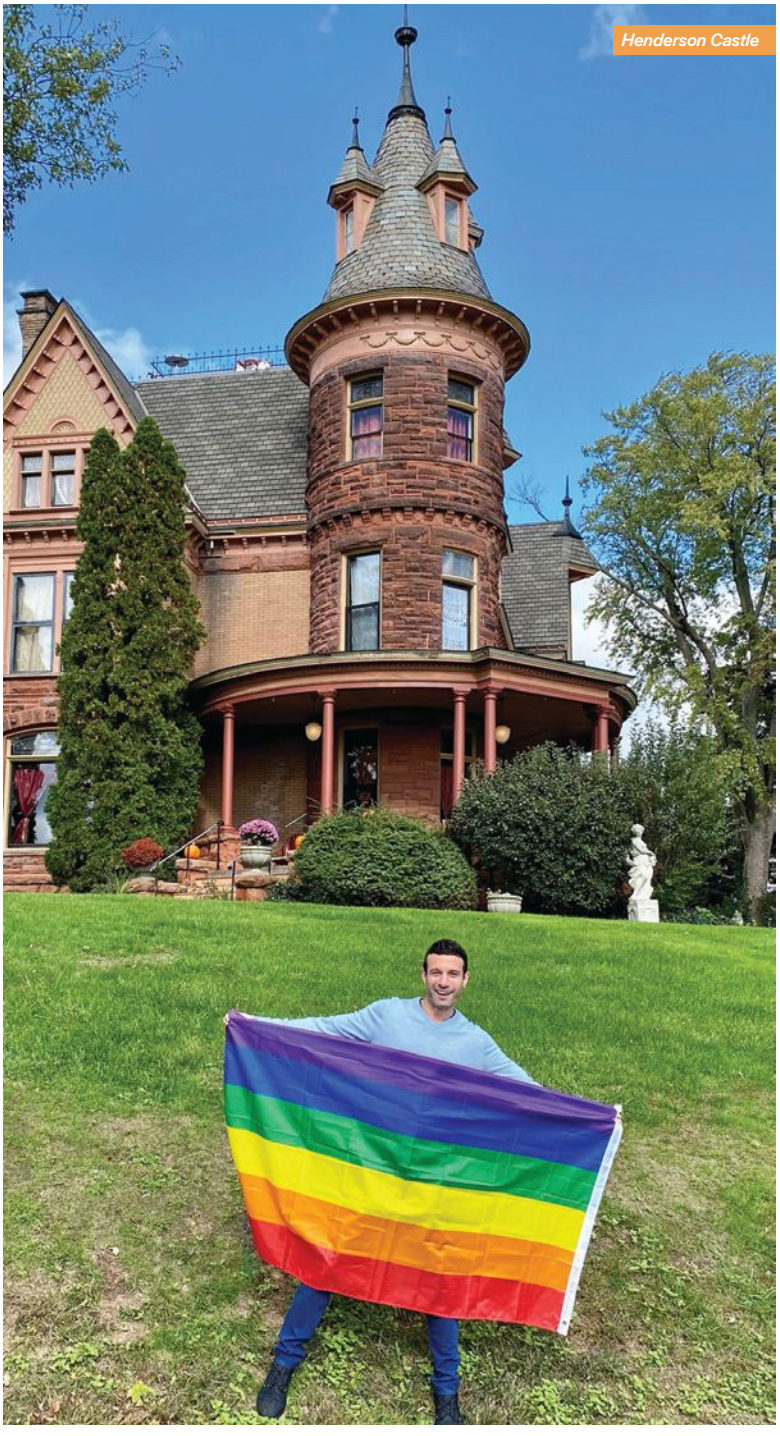
*pridejourneys.com/* *instagram.com/thatprideguy/* *facebook.com/joeyamato33*

¡Sí, Kalamazoo es un lugar real! Personalmente, nunca cuestioné su realidad; sin embargo, vi un montón de souvenirs con ese eslogan, así que supongo que esa puede ser una pregunta en la mente de algunos. Kalamazoo está ubicado en el suroeste de Michigan, no muy lejos de Grand Rapids y Saugatuck, dos destinos sobre los que ya hablé hace algunos años.

Kalamazoo es una de esas ciudades de las que quizás no sepas mucho, lo que en realidad es muy emocionante para mí. Me encanta viajar a ese tipo de destinos, así que no tengo absolutamente ninguna expectativa de cara al viaje. Realmente no sabía qué esperar. Esto puede poner nerviosas a algunas personas, pero me encanta emprender nuevas aventuras.

Mi invitado Devin y yo fuimos en auto hasta la ciudad desde Indianápolis. Llegamos un poco temprano, así que decidimos pasar por la reserva natural **Lillian Anderson** para hacer una caminata rápida y ver las hojas de otoño. La propiedad de 56 hectáreas (140 acres) es una instalación privada, propiedad de Kalamazoo College, y se puede pasar de largo fácilmente si no estás prestando atención, pero una vez que entras en la propiedad, los invitados se sienten atraídos por su belleza natural. Tuvimos la suerte de visitarla en el momento perfecto del año para obtener esas fotos de Instagram con los hermosos colores del otoño.

El objetivo de este viaje era una escapada de otoño, por lo que Devin y yo queríamos disfrutar de todas las actividades de otoño humanamente posibles en dos días. Nos detuvimos en **Kalamazoo Candle Company** ubicada en el corazón del centro de la ciudad. Aquí puedes comprar la vela perfecta con el tema del otoño o, si eres lo suficientemente valiente, puedes hacer la tuya propia. Las velas caseras, que son muy asequibles, tardan una hora en hacerse. Mientras esperas que tu vela se asiente, puedes visitar las docenas de boutiques pintorescas a lo largo de Kalamazoo Mall: es una calle, no un centro comercial cubierto. Mi vela era exactamente lo que esperaba que fuese. No estoy seguro de lo que le puse y ciertamente no podré recrear el aroma, pero me encanta.



*Henderson Castle*

Convenientemente ubicado a una manzana del centro comercial se encuentra el **Radisson Plaza Hotel**, una propiedad moderna completa con toneladas de comodidades, que incluyen múltiples opciones para comer, así como un Starbucks. Regístrate en la Suite Upjohn, una magnífica habitación que consta de una sala de estar completa, comedor, cocina, dormitorio principal y dos baños. Esta suite era más grande que mi loft en Indy. La propiedad ofrece una gran piscina, gimnasio y sauna, y realmente se encuentra en el corazón del centro de la ciudad. Casi todas las actividades que habíamos planeado estaban a una caminata rápida de 5 a 10 minutos desde el hotel.

Kalamazoo ama su cerveza y **Bell's Brewery** es una de las cervecerías favoritas entre los locales. Aunque no es propiedad de homosexuales, la cervecería es un gran partidario de la comunidad LGBTQ, así como de los eventos de orgullo locales. Si visitas, asegúrate de visitar la tienda de regalos y pide una de sus sudaderas de cerveza arcoíris.

Puedes comer algo rápido en Bell's o regresar al centro comercial donde encontrarás un restaurante italiano llamado **Rustica**. Devin empezó su comida con una increíble Ensalada Wedge, mientras que yo opté por la ensalada de remolacha reliquia estofada con grosellas, avellanas, ricota y oporto glasé. Mi ensalada era tan grande que decidí no terminarla porque quería dejar espacio para el plato principal, la bullabesa, un guiso de mariscos hecho con gambas, vieiras, mejillones, salmón y patatas en un delicioso caldo de azafrán. Este es uno de los elementos que siempre busco en un menú cuando viajo y es maravilloso en una fresca tarde de otoño. Es el plato principal perfecto para compartir y esta vez no fue diferente. Tuvimos que pedir más pan para absorber el caldo.

No nos importó consumir tantos carbohidratos en la cena porque reservamos para hacer el recorrido a pie de la historia embrujada de Kalamazoo organizado por **Paranormal Michigan**. El recorrido de casi dos horas te lleva por el centro a algunos de los lugares y edificios más embrujados de la ciudad. Desafortunadamente, no puedes entrar a los edificios, pero el experto guía turístico repasa las historias de actividad paranormal que ha tenido lugar a lo largo de la historia, en algunos casos desde el siglo XIX.

Después de una maravillosa noche de descanso en el Radisson Plaza Hotel, dirígete al **Air Zoo**, una de las atracciones más exclusivas del Medio Oeste. El Air Zoo es un Museo afiliado al Smithsonian que contiene más de 100 artefactos aéreos y espaciales. La experiencia comienza con algunas de las primeras formas de vuelo, incluido un Curtis Pusher de 1911. Los visitantes viajan en una historia cronológica de la aviación, hasta la era moderna y la era espacial. Algunos favoritos personales incluyeron el Lockheed SR-71B Blackbird, McDonnell F-4E Phantom 2 y el Grumman Cougar. Este es el lugar perfecto para las familias LGBTQ también. ¡El personal y los voluntarios de Air Zoo han recibido una amplia capacitación en diversidad y son agradables con todo el mundo!

Después de Air Zoo, vete al castillo **Henderson**, una magnífica mansión construida en 1895 por Frank Henderson, un exitoso hombre de negocios de Kalamazoo. La casa de estilo Queen Anne fue diseñada por C. A. Gombert de Milwaukee, Wisconsin y construida por 72 000 dólares, una suma elevada para la época. El castillo es conocido como la Joya de Kalamazoo y fue votado como una de las mejores posadas históricas de Estados Unidos. Los huéspedes pueden quedarse en la posada o asistir a una de sus populares cenas de asesinatos misteriosos. Henderson Castle también ofrece Brunch del domingo, té de la tarde y está disponible para eventos privados.

Antes de salir a la ciudad, cena en **Theo & Stacy's**, un restaurante griego familiar establecido originalmente en mi ciudad natal de Flushing, Nueva York, antes de reubicarse en Kalamazoo en la década de los 70. El menú contiene favoritos griegos tradicionales, que incluyen Mousaka, Grape Leaves y Gyros, pero si deseas probar un poco de todo, prueba el plato combinado griego.

Ningún viaje estaría completo sin visitar el establecimiento LGBTQ local. **Vortex** está técnicamente ubicado en el restaurante Blue Dolphin, pero los sábados por la noche, el restaurante se convierte en el lugar más popular de KZOO. Devin y yo llegamos un poco temprano para conocer el terreno y conocer a algunos de los lugareños. El dueño del club se presentó y nos preguntó si queríamos ser los bailarines destacados de la noche. El tema de la noche fue Pelucas y tacones, y aunque no teníamos nada de eso, los lugareños nos hicieron sentir bienvenidos. Fue un recuerdo inesperado que hizo que este viaje fuese tan divertido.

¡La diversidad de Kalamazoo es una parte importante de lo que lo convierte en un gran lugar para visitar! Discover Kalamazoo es un socio orgulloso de Pride Journeys y miembro de IGLTA. Puedes obtener más información sobre eventos y recursos LGBTQ+ en Kalamazoo, así como atracciones, restaurantes LGBTQ+ y más cosas, aquí: ***discoverkalamazoo.com/lgbtq-community/***

# HECHO A MANO Y DE COSECHA PROPIA

*Autor de la foto: Lori M Gottschling*

*Mallmart + Zoo Flea*

## Lista de cosas para hacer

1. Hacer una vela en Kalamazoo Candle Company
2. Kalamazoo Mall, el primer centro comercial peatonal al aire libre del país
3. Tesoros antiguos en el mercado de antigüedades de Kalamazoo
4. Fabricación de vidrio en Glass Art Kalamazooo
5. Crear una fragancia en los Aroma Labs

# Empresas propiedad de BIPOC

**Kalamazoo es una ciudad rica en cultura negra, herencia e historia. Una parte importante de esa historia tiene sus raíces en las experiencias de los propietarios y empresarios negros de la ciudad. Es importante que nuestros visitantes y lugareños escuchen sus historias, apoyen sus visiones, compren sus productos y los compartan con otros, para que podamos ayudar a empoderar y mejorar nuestra comunidad BIPOC (población negra, indígenas y personas de color).**

Aquí hay solo una pequeña lista de algunas de las empresas propiedad de BIPOC en Kalamazoo. Para obtener una lista completa, consulta Black Wall Street Kalamazoo, un directorio de empresas y un espacio colectivo para establecer contactos fundado por Nicole Triplett.

**Escanea para ir al sitio web de Black Wall Street Kalamazoo:**

*blackwallstreetkalamazoo.org/*

- **C's Perfect Tie & Accessories:** con más de 21 años en el negocio, Mr. C's Perfect Tie tiene una gran cantidad de ropa, trajes y accesorios para hombres que te ayudarán a vestirte bien para un evento especial o a encontrar el regalo perfecto.

- **Cookie's Five Star Grill:** ¡Cookie's es el lugar número uno para ir en Kalamazoo si anhelas auténtica comida reconfortante caliente y fresca! Si bien son muy conocidos por sus hamburguesas, algunas de sus otras ofertas de menú únicas, como Maple Pecan Chicken-n-Waffles, Fried Catfish o la famosa receta familiar Power Punch, son diferentes a cualquier otra cosa que encontrarás en Kalamazoo.

*Cookie's Five Star Grill*

- **Guess Who's Dancing Fitness:** "Preséntate" y haz una clase de Twerk Werk con la fundadora Kim Guess. Si eres nuevo en Twerk Werk, es una forma de hip hop cardio que te hace mover mientras te diviertes y bailas con las últimas canciones de hip hop y R&B. También puedes probar las clases de Twerk and Tone y Trap Yoga. Guess Who's Dancing Fitness tendrá clases en una nueva ubicación en el centro de Kalamazoo, The Xperience by LuXury Escapes.

- **Harris Wholesome Juice Bar:** negocio local de propiedad que sirve jugos orgánicos frescos, batidos y más. Puedes hacer tu encargo en su página para recogerlo o para que te lo entreguen en casa.

- **Huey D's Goodies:** si está buscando una manera de satisfacer tu gusto por lo dulce, no busques más allá de Huey D's Goodies. Hay tantas variedades de cheesecakes especiales, como Strawberry Crunch, Reese's, Chocolate Cherry, Oreo's Cookies N Cream, Peach Cobbler, ¡y la lista continúa! Toma un trozo en Midtown Fresh Market o haz un pedido en línea.

- **Kalamagonia:** Michael Beyene enseña arte 3D en Kalamazoo Valley Community College y es propietario de una empresa de ropa que representa con orgullo a Kalamazoo. Cuando trataba de comenzar su negocio, tomó su amor por el diseño, la marca y Kalamazoo para crear diseños que son divertidos de usar y celebrar Kzoo. Puedes encontrar su ropa creativa en varios lugares de la ciudad como RIO en Kalamazoo, Center Street Spa and Wellness en Portage y, por supuesto, en su sitio web.

- **Load a Spud Potato Bar:** ¡la primera barra de patatas al horno de Kalamazoo con más de 20 patatas exclusivas para elegir y todo tipo de ingredientes! Ubicado en Campus Pointe junto al campus de la Universidad de Western Michigan.

- **Mamaleelu Cold Brew Coffee:** la pasión y la misión de la fundadora Maliesha Pullano por Mamaleelu Cold Brew, además de producir un producto de alta calidad para el consumidor, es destacar su marca como una marca de alimentos propiedad de mujeres negras en un mercado altamente competitivo, aunque no muy diverso. Ella continúa aumentando su línea de productos, ganando nuevas tiendas y entrando en nuevos mercados. Puedes encontrar sus productos en Midtown Fresh Market, Natural Health Corner, PFC Natural Grocery & Deli, Sawall Health Foods y Table of Contents Café.

- **The Perfect Pucker:** lo que comenzó con un remedio para los labios secos, ahora la propietaria Valencia Scott lo ha ampliado su línea para incluir productos tanto para mujeres como para hombres, que incluyen bálsamos labiales, lociones para manos, aceites para la barba y más. Todo sin parabenos y sin colorantes y nunca probado en animales. Aún mejor, ¡todo está hecho a mano en Kalamazoo! Los productos se pueden comprar directamente desde su sitio web.

*Harris Wholesome Juice Bar*

# Sé tu propio creador

**Kalamazoo es un pequeño paraíso para los creadores en el suroeste de Michigan, con una variedad de estudios comunitarios, almacenes y espacios de creación que te permiten hacer tu propio camino por la ciudad. Ya sea que lo hagas tú mismo o invites a tus amigos y familiares a una experiencia creativa, ¡es muy fácil dar un regalo único hecho en Kalamazoo!**

*The Aroma Labs*

- **The Aroma Labs:** la empresaria Tanya Thompson se inspiró en su experiencia personal y su pasión por las fragancias y la mixología. The Aroma Labs ofrece una experiencia única e interactiva para crear tu propia fragancia personal. Personalizarán completamente un evento para ti, incluidas eventos para novias, despedidas de soltera, eventos corporativos, eventos festivos y eventos para recaudar fondos.

- **Bee Joyful Shop:** Zero Waste Shop: la sostenibilidad, ser amigable con la Tierra y dejar las cosas mejor de como las encontraste son el corazón y el alma de Bee Joyful, la primera tienda Zero Waste (sin residuos) de Michigan, que ofrece alternativas sin plástico y productos ecológicos. Los entusiastas del bricolaje pueden optar por asistir a uno de los muchos talleres diferentes que van desde la creación de exfoliantes de azúcar y labios, bálsamos labiales orgánicos e incluso una clase de envoltura de cera de abejas reutilizable. ¡Entra en cualquier momento para hacer el tuyo propio en la barra de bricolaje!

- **Colors and Cocktails:** Colors and Cocktails es una experiencia en un estudio de arte de bricolaje en el centro de Kalamazoo. Los visitantes del estudio pueden pintar sobre lienzo,copas de vino, jarrones, tazas de café y más. ¡Enseñan pintura instructiva paso a paso para que tú y tus invitados podáis relajaros y pasarlo bien!

- **Glass Art Kalamazoo:** si buscas flexionar tu músculo creativo desde la seguridad de tu hogar mientras apoyas a tu organización local de arte en vidrio favorita, ¡Glass Art Kalamazoo te apoyará! Puedes diseñar en sus clases de Fabricación de Vidrio Virtual. Crearás tu propio cuenco de cristal y sus artistas darán vida a tu visión. Elige entre cuencos de vidrio soplado, jarras de cerveza, jarrones, adornos y mucho más.

- **Kalamazoo Candle Company:** las velas hechas a mano en el corazón de Kalamazoo con cera de soja 100 % natural, mechas de algodón con núcleo de papel y CERO colorantes añadidos son tan naturales como parecen. Con una mente hacia la sostenibilidad, todos los contenedores se pueden reutilizar o reciclar fácilmente. Kalamazoo Candle Company Marketplace ofrece fabricación de velas hechas por ti, así como kits de velas de bricolaje que puedes comprar en su sitio web. Para tus hijos, contempla la idea de intentar hacer velas de arena, una actividad divertida, rápida y familiar. Elige tus colores y fragancias para crear una vela perfumada, hermosa y funcional.

- **Mason Jar Plant Shop:** una tienda de plantas independiente que ofrece plantas de interior, una barra de terrario de bricolaje y una fabulosa selección de regalos y decoración seleccionados. Si necesitas recibir más directrices o quieres tener una experiencia de evento, también ofrecen varios talleres educativos y prácticos. Algunos de los eventos más recientes incluyen un taller de Kokedama, el arte japonés de crear plantas sin macetas y un taller de helecho cuerno de ciervo montado.

# Eleva tus vasos

**Todo el mundo está bastante familiarizado con la reputación del área de Kalamazoo en cuanto a bebidas artesanales, desde cerveza hasta licores, hidromiel y sidra. Cuando se consumen bebidas de calidad, es apropiado tener vasos elegantes y hechos a mano para combinar con el líquido.**

Aquí tienes un resumen rápido de algunos artistas del área de Kalamazoo que elaboran algunos recipientes maravillosos para tus bebidas preferidas:

## Eric Strader Pottery

**Plainwell**
**269-330-1274** o ***ericstrader69@gmail.com***
Si has pasado tiempo comprando en Bell's General Store o has contemplado las tazas en Paw Paw Brewing Co., entonces estás mirando el trabajo de Eric Strader. Este alfarero con sede en Plainwell ha producido tazas y pintas para Bell's durante muchos años, así como membresías en el club de tazas de Paw Paw Brewing Co. Puedes ver los artículos actualizados en su página de Facebook.

## Grayling Ceramics

**814 Palmer Ave., Kalamazoo**
***graylingceramics@gmail.com***
Los artistas de Kalamazoo, Maura y Shay Church, se mudaron recientemente a un nuevo espacio en 814 Palmer Ave. en Kalamazoo para satisfacer la demanda de su cerámica rústica. Después de 15 años de hacer tazas, jarras, botellas para cerveza, así como otros artículos para el hogar, Grayling ha acumulado muchos seguidores. La compañía también cuenta con un sitio web fácil de usar para aquellos que quieren recibir artículos.

## Avolio Glasswerks

**Park Trades Center, 436 N. Park St., Suite 122, centro de Kalamazoo**
**269-385-3350** o ***avolioglass@gmail.com***
Juntos, Judith Konesni y Michael Fortin cuentan con más de cinco décadas de experiencia en soplado de vidrio. Desde su estudio en casa, el dúo produce una variedad de piezas de vidrio para el hogar, el jardín o la oficina, así como una serie de pintas y jarras de colores vibrantes y su versión de un vaso alto. Sus piezas se exhiben de manera destacada en Final Gravity Brewing Co. y Tantrick Brewing Co. en Allegan, entre otros lugares. La pareja hace piezas de vidrio desde su estudio en casa y tiene una tienda minorista en Park Trades Center en el centro de Kalamazoo.

# Vintage in the Zoo

**Celebra la comunidad de Kalamazoo y su increíble estilo vintage en este mercado de productos hechos a mano y al aire libre. ¡Compra ropa, muebles, artículos para el hogar y mucho más, realmente vintage y antigüedades de los mejores vendedores de época de la región!**

**Echa un vistazo a sus eventos de 2022:**

**14 de mayo | 11 de junio | 9 de julio | 13 de agosto | 10 de septiembre | 8 de octubre**
Vintage in the Zoo presenta
Mallmart + Zoo Flea
Centro ciudad de Kalamazoo
De 12:00 a 19:00

*Mallmart Vintage y Zoo Flea*

# VIAJES: KALAMAZOO, MI

Perspectivas de **influencers...**

**Por: Charlotte Betts, creador de contenido multilingüe, escritora y propietaria de un negocio con un enfoque en la narración impactante**

*charlotteabetts.com/* *instagram.com/charlotteabetts/reels/* *twitter.com/charlotteabetts*

He viajado por Michigan en numerosas ocasiones, pero nunca tuve la oportunidad de detenerme y explorar. Dicen que las cosas buenas les llegan a los que esperan. Bueno, cuando se me presentó la oportunidad de visitar la ciudad de Kalamazoo, tomé las maletas, mi familia y me dirigí a "Kzoo", como ellos lo llaman. Si estás buscando un viaje familiar de fin de verano antes de que los niños regresen a la escuela, te sugiero Kalamazoo.

A menos de 3 horas en automóvil desde Chicago, IL, la ciudad ofrece toneladas de entretenimiento para la familia, excelente comida y la gente es increíblemente amigable.

*Airway Fun Center*

## La guía Betts sobre qué hacer en Kzoo

### Dónde alojarse

**The Hilton Garden Inn** está ubicado en el centro y a menos de una milla de tiendas y restaurantes locales. Las comodidades incluyen wifi gratis, servicio de habitaciones y una piscina cubierta. La habitación estaba limpia y el hotel se inauguró recientemente en el otoño de 2020.

### Dónde ir para todas las cosas divertidas

Nuestra estancia estuvo repleta de actividades para nuestra familia. Echa un vistazo a continuación:

**Colors & Cocktails:** ¡comenzamos nuestras aventuras de Kzoo con Colors & Cocktails, donde pintamos a nuestro gusto! El taller de pintura está ubicado dentro del Kalamazoo Mall y ofrece clases de arte y compras en boutiques, donde compré mi nueva camiseta favorita. Kayla, nuestra instructora de arte, nos enseñó que el arte es una expresión de uno mismo y nos ayudó a crear hermosas obras maestras. Hicimos un video de nuestra experiencia.

**Air Zoo:** las niñas y yo nos divertimos mucho en Air Zoo, un museo de ciencia y aviación multisensorial altamente cargado que va más allá de cualquier cosa que hayas visto. El museo estaba lleno de actividades divertidas con varias exhibiciones. Nuestra exhibición favorita fue "Alas negras: Sueños estadounidenses de vuelos", que narra las contribuciones sustanciales de los afroamericanos a la industria aeroespacial y la aviación. Beneficio principal: Troy Thrash, director ejecutivo de Air Zoo, hizo un recorrido por las instalaciones.

**Airway Fun Center:** dos palabras: ¡Go Karts! No faltaron cosas divertidas para hacer en el Airway Fun Center. Optamos por los karts y los juegos recreativos, pero el Airway Fun Center ofrece una gran cantidad de actividades para toda la familia, desde un campo de minigolf en expansión hasta escape rooms y bolos. Tienen toda la diversión cubierta.

**The Aroma Labs:** hablemos de The Aroma Labs. Un concepto creado por la emprendedora Tanya Thompson, ubicada en el centro de Kalamazoo, tuvimos la oportunidad de mezclar y crear nuestras propias fragancias. La experiencia fue memorable y una gran experiencia de unión para las niñas y para mí. No te vayas de Kalamazoo sin experimentar The Aroma Labs.

### Dónde comer

No hay escasez de comidas deliciosas en Kalamazoo. Si está buscando excelentes comidas, excelente ambiente y un servicio maravilloso, dirígete a los siguientes restaurantes:

**600 Kitchen + Bar:** ¡el personal de 600 Kitchen + Bar se preocupa por la comida y se nota! Se trata de comida real hecha por personas reales, con ingredientes provenientes de agricultores y artesanales de Michigan. Mi sugerencia: el 600 Ramen... no hace falta que me des las gracias.

**Cove Lake Bistro:** cierra tus ojos. Ahora imagina comer mariscos junto al agua en Cape Cod... pero en realidad estás en Kalamazoo, Michigan. El almuerzo junto al agua en Cove Lake Bistro fue toda una experiencia. ¿Calamares, gambas y cócteles hechos a la perfección? ¡Sí, por favor!

En general, ¡mi experiencia en Kalamazoo fue hermosa! No solo pude disfrutar de un tiempo muy necesario, sino que pude hacerlo en una hermosa ciudad con gente hermosa.

*Kalamazoo Nature Center*

## Lista de cosas para hacer

1. Visita de vacaciones al rancho de renos
2. Alimenta a los peces y camina por senderos en la granja de peces Wolf Lake State
3. Retroceda en el tiempo en el pueblo histórico de Vicksburg
4. Admira la escultura de Chihuly en el Instituto de Artes de Kalamazoo
5. Escalada en roca, cubierta, en Climb Kalamazoo

# Pasado y presente

## ¡Kalamazoo alberga museos y atracciones de renombre mundial que combinan aprendizaje y diversión para todas las edades!

### Air Zoo

- El Air Zoo es un museo de ciencia y aviación multisensorial de primer nivel que presenta más de 100 artefactos aéreos y espaciales raros e históricos, atracciones al estilo de un parque de diversiones, simuladores de vuelo de movimiento completo y un teatro. Las exhibiciones especiales rotan durante todo el año y las familias también pueden disfrutar de los interactivos STEAM. El Air Zoo también alberga un equipo de restauración reconocido a nivel nacional que trabaja en la restauración de macro artefactos.

- **Novedades**

  **Women in Air & Space Interactive Timeline:** ven y explora un atractivo panorama de historias, imágenes, gráficos, videos y actividades prácticas mientras exploras más de 100 años de contribuciones realizadas por más de 50 mujeres exitosas en los campos de la aviación y la exploración espacial.

### Binder Park Zoo

- Uno de los zoológicos más grandes de Michigan está justo al este de Kalamazoo en Battle Creek y abre desde la primavera hasta el otoño. Binder Park Zoo es el hogar de muchos animales, incluidos los animales del Plan de Supervivencia de Especies, un esfuerzo coordinado entre todos los zoológicos acreditados por la Asociación de Zoológicos y Acuarios para mejorar la genética y la capacidad de supervivencia de las especies amenazadas y en peligro de extinción. ¡Enloquece en el zoológico más natural que existe!

- **Novedades**

  **Zoorassic Park:** recién inaugurado en el otoño de 2021, réplicas de dinosaurios de tamaño real de triceratops, spinosaurus, tyrannosaurus rex, stegosaurus y otras especies extrañas y fascinantes están listas para emocionar a los asistentes al zoológico. Los paleontólogos en formación pueden excavar en busca de fósiles antiguos y restos de velociraptor en varias áreas del Parque Zoorassic. La entrada al Parque Zoorassic está incluida con la entrada diaria al zoológico.

### Black Arts and Cultural Center

- El Black Arts and Cultural Center, ubicado en Epic Center en el centro de Kalamazoo, exhibe las obras de arte de diferentes artistas locales, regionales, nacionales e internacionales cada mes en la Galería Gail Sydnor. Durante más de 35 años, BACC ha trabajado para desarrollar el potencial y la creatividad de los negros en el área de Kalamazoo, promover la conciencia de la capacidad artística negra, ayudar a preservar el patrimonio cultural negro y mejorar las interacciones entre diversos grupos. El BACC también tiene diferentes proyecciones de películas cada mes, talleres, sesiones educativas y eventos anfitriones, incluido el Festival anual de Black Arts y la Celebración Kwanzaa.

- **Novedades**

  El Black Arts and Cultural Center se ha mudado a un nuevo espacio en el Epic Center, ahora en el primer piso con vistas al Kalamazoo Mall. Estarán modificando el espacio, que incluirá un espacio de galería de artistas con paredes móviles, un café boutique, tecnología y software para que la comunidad y los artistas creen, y espacios de reunión.

### Gilmore Car Museum

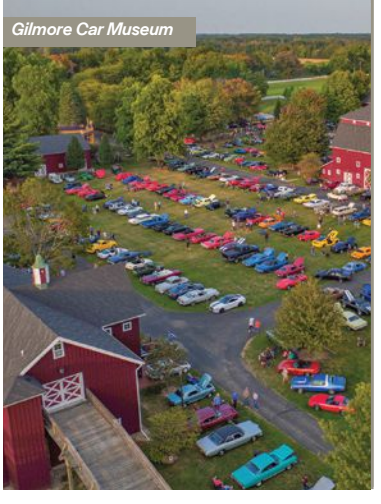
- En la actualidad, el Gilmore Car Museum es el museo de automóviles más grande de América del Norte, con más de 400 vehículos en exhibición y más de 17 651 metros cuadrados (190 000 pies cuadrados) de espacio para exhibición. El campus histórico de 36 hectáreas (90 acres) del museo presenta numerosas estructuras antiguas, incluido un Silk City Diner de 1941 restaurado y en pleno funcionamiento, una estación Shell de la década de 1930 recreada, seis museos asociados en el lugar y mucho más.

- **Novedades**

  Echa un vistazo a **Greatest Generation: The Evolution of America's Sports Car**, una exhibición especial hasta abril de 2023, que presenta casi dos docenas de los Corvettes más raros y significativos que existen de todo Estados Unidos.

*Air Zoo*

*Binder Park Zoo*


*Gilmore Car Museum*

*Explora el museo de automóviles más grande de América del Norte*

GILMORE
**CAR MUSEUM (Museo de automóviles)**

- ¡Admira más de 400 clásicos, hot rods, muscle cars y más!
- ¡Haz un recorrido a pie por nuestro histórico campus de 36 hectáreas (90 acres) y disfruta de un flan helado en nuestro restaurante de 1941 junto a la carretera!

GilmoreCarMuseum.org

6865 Hickory Rd • Hickory Corners, MI • 49060
(269) 671-5089 • info@gilmorecarmuseum.org

## Kalamazoo Institute of Arts

- ¡Lleva a la familia al Instituto de Artes de Kalamazoo (KIA) para disfrutar de una clase de arte para cambiar de ritmo! El KIA tiene una rotación de exhibiciones especiales cada año que presentan artistas locales y conocidos. Estas exhibiciones presentan múltiples medios artísticos, que incluyen acuarela, escultura, pintura al óleo y más. ¿Buscas ser creativo? El KIA también tiene su Escuela de Arte Kirk Newman con clases de arte tanto presenciales como virtuales.

- **Novedades**
  **La presentación de American Genius** es una reinvención de la colección permanente de KIA que iluminará el ingenio y la innovación que surge de todos los rincones de la sociedad estadounidense. La exposición explorará historias clave que mujeres, afroamericanos, latinos y otros artistas han contado sobre nuestra cultura, arte e historia. Los espectadores verán obras abstractas y contemporáneas, y reflexiones sobre géneros tradicionales de pintura, como paisajes, naturalezas muertas y retratos.

*Kalamazoo Institute of Arts*

**Liderando una comunidad más fuerte**

**Visita las cinco ubicaciones de KPL y nuestro sitio web disponible las 24 horas para obtener más información sobre programas, servicios y buscar en nuestro catálogo de productos físicos y digitales.**

Kalamazoo Public Library
kpl.gov

## Kalamazoo Nature Center

- Uno de los principales centros naturales del país, el Centro Natural de Kalamazoo tiene 445 hectáreas (1100 acres) de campo boscoso y ondulado y más de 22 km (14 millas) de senderos para caminatas. Siempre hay algo nuevo que hacer en KNC con programas destacados todos los meses para niños y adultos.

- **Novedades**
  En la primavera de 2022, el recién renovado **Exhibit Hall** se transformará en una exhibición temporal e interactiva. También puedes participar en el programa Animal Ambassadors, visitar los animales en exhibición en el centro de visitantes o adoptar simbólicamente un animal.

*Kalamazoo Nature Center*

## Kalamazoo Valley Museum (Museo Kalamazoo Valley)

- El museo interactivo gratuito de Kalamazoo que comenzó en la década de 1880 y tiene más de 57 000 objetos, incluidos artefactos históricos, fotografías y documentos que cuentan las historias de las personas, empresas y organizaciones que han impactado la región.

- **Novedades**
  **The Forgotten Boxers of the Kalamazoo Boxing Academy** es una exhibición especial que continúa hasta el 18 de septiembre de 2022. Está dividida en 12 "rondas" en homenaje a la estructura de un combate de boxeo, The Forgotten Fighters of the Kalamazoo Boxing Academy rastrea la historia de Kalamazoo Boxing Academy mientras se enfoca en los luchadores que cuentan sus experiencias personales allí.

## Santuario de aves W.K. Kellogg

- El Santuario de aves Kellogg es un centro de vida silvestre único que ofrece programas públicos centrados en la conservación, recorridos interpretativos y senderos accesibles que permiten ver de cerca a las aves cautivas y silvestres. El santuario está abierto todo el año de miércoles a domingo.

## Wolf Lake State Fish Hatchery (Piscifactoría de Wolf Lake State)

- Observa cómo se produce el pescado para las aguas interiores de Michigan y los Great Lakes, incluida la trucha arcoíris, el salmón chinook, la lucioperca y el pez almizclero de los Great Lakes mientras exploras los senderos alrededor de los grandes estanques al aire libre, también verás vida silvestre, pájaros y mariposas. Los senderos son gratuitos y están abiertos todo el año, y hay un centro de visitantes en el lugar que cuenta con una sala de exposiciones y programación de temporada.


ESTACIÓN BIOLÓGICA W.K. KELLOGG

Donde la historia, la naturaleza y la educación marcan el legado de W.K. Kellogg, el hombre detrás de los famosos cereales para el desayuno.

Estación biológica W.K. Kellogg
UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE MICHIGAN

W.K. KELLOGG
CENTRO DE CONGRESOS Y CASA SEÑORIAL

W.K. KELLOGG
SANTUARIO DE AVES

**Explora nuestra historia local** con una visita a la casa señorial Kellogg y la finca.

**Disfruta de una escapada** a la orilla del Gull Lake en una de nuestras opciones de alojamiento.

**Experimenta la vida** silvestre y el aire libre en más de 4,8 km (3 millas) de senderos.

Aprende sobre los polinizadores y las plantas que necesitan en el **Pollinator Garden**.

W.K. KELLOGG
CENTRO DE CONGRESOS Y CASA SEÑORIAL
Hickory Corners, MI 49060
conference@kbs.msu.edu | (269) 671-2160
Kellogg Manor House
W.K. Kellogg Manor House

W.K. KELLOGG
SANTUARIO DE AVES
Augusta, MI 49012
birdsanctuary@kbs.msu.edu | (269) 671-2510
KelloggBirdSanc
Santuario de aves Kellogg

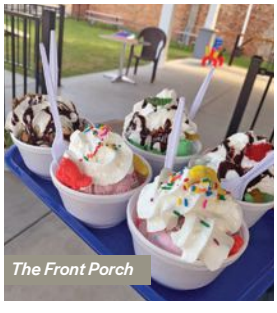
# Pequeños pueblos por descubrir

**Gran parte del encanto de la pequeña ciudad de Kalamazoo se puede encontrar en sus gemas ocultas, desde la robusta escena antigua y vintage hasta las experiencias recreativas al aire libre durante las cuatro estaciones. Si te gustan los pueblos pintorescos y los barrios encantadores que están repletos de sabor local, historia y orgullo local, aquí tienes algunas ideas para empezar:**

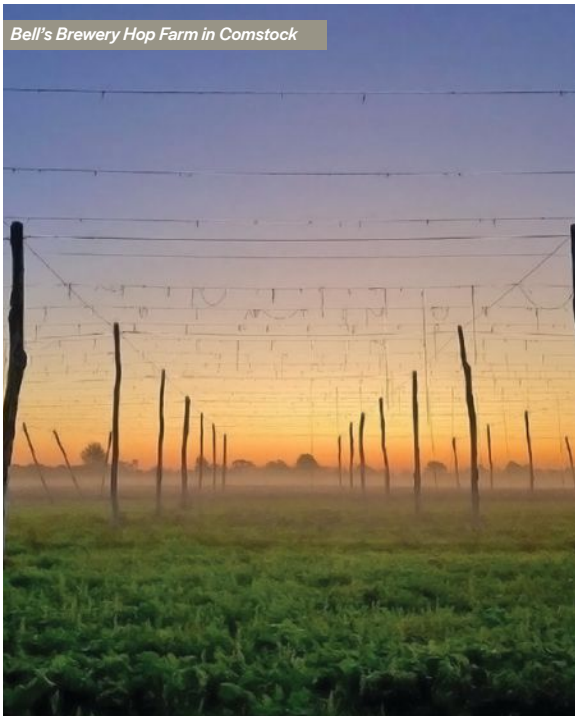
## Área de Galesburg y Augusta

- Echa un vistazo al proceso de elaboración de la cerveza de cerca mientras recorres la cervecería Bell's Comstock Brewery
- Practica senderismo o esquí de fondo en Chipman Preserve
- Golf en cualquiera (¡o en todos!) los seis campos de Gull Lake View Golf Resort
- Rinde homenaje a una comida estadounidense favorita de todos los tiempos en The Front Porch, un puesto de perritos calientes

**Escanea el código QR para obtener más información:**
*discoverkalamazoo.com/where-to-eat-and-top-things-to-doin-the-galesburg-and-augusta-area/*


The Front Porch

The Front Porch

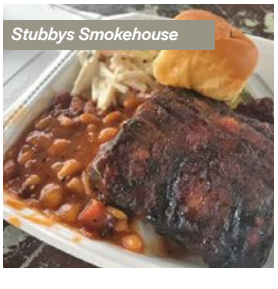

Bell's Brewery Hop Farm in Comstock

## Vicksburg

- Retrocede en el tiempo hasta el siglo XIX mientras recorres **el centro histórico de Vicksburg**
- Crea tu helado y saborea las "yoppers" caseras en el **Apple Knockers Ice Cream Parlor**
- Encuentra la mejor carne seca ahumada, quesos y comida caliente en **Stubbys Smokehouse**
- Lleva a tus pequeños a divertirse al **Mezanmi Play Café**

**Escanea el código QR para obtener más información:**
*discoverkalamazoo.com/10-things-to-do-vicksburg/*

Apple Knockers Ice Cream Parlor


Stubbys Smokehouse

Vicksburg Historic Village

## Schoolcraft

- Visita la casa del **Dr. Nathan Thomas House**, parte del Ferrocarril Subterráneo que atravesó el sur de Michigan y ayudó entre 1000 y 1500 esclavos a escapar durante sus 20 años
- Encuentra un tesoro coleccionable en el **Schoolcraft Antique Mall**
- Despierta tu creatividad con las clases de arte para niños en Wind + James

**Escanea el código QR para obtener más información:**
*discoverkalamazoo.com/spend-an-afternoon-in-schoolcraft/*

Centro comercial de antigüedades de Schoolcraft

Centro comercial de antigüedades de Schoolcraft

Wind + James

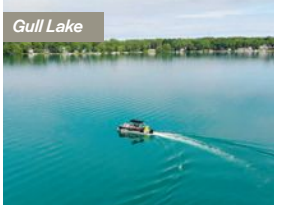
## Richland

- Explora la casa señorial de **W.K. Kellogg Manor House** y los exuberantes jardines al borde del Gull Lake con un recorrido a pie histórico autoguiado
- ¿Buscas pizza, hamburguesas y barbacoa? **¡NEDS en Gull Lake** es tu lugar para cenar!
- Alquila una barca o un kayak en **Gull Lake Marine** para disfrutar del agua
- Pasea por un laberinto de maíz, recoge calabazas y disfruta de miles de actividades familiares en **Gull Meadow Farms**

**Escanea el código QR para obtener más información:**
*discoverkalamazoo.com/things-to-do-places-to-eat-richland-hickory-corners/*

W.K. Kellogg Manor House

W.K. Kellogg Manor House


Gull Lake

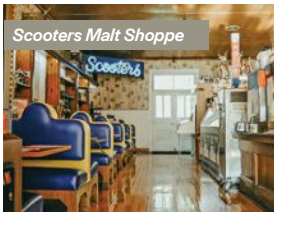
## Climax-Scotts

- Echa un vistazo al molino histórico mientras caminas, pescas o disfrutas de un picnic en **Scotts Mill County Park**
- Toma un batido o un helado mientras retrocedes a la década de 1950 en el histórico **Scooters Malt Shoppe**
- Párate a comer la especialidad del día en **Scotts County Store & Deli**

**Escanea el código QR para obtener más información:**
*discoverkalamazoo.com/7-things-to-do-in-the-climax-scotts-area/*

Scotts Mill County Park

Scotts County Store & Deli



Scooters Malt Shoppe

## Alojamiento accesible en las atracciones del área

- **Air Zoo:** hay un servicio de transporte que funciona entre los dos edificios, GRATIS para todos los clientes del Air Zoo y totalmente accesible para sillas de ruedas. Los cochecitos se pueden cargar en el transbordador, cuando las sillas de ruedas no están a bordo. Los perros de servicio también están permitidos en el Air Zoo.

- **Binder Park Zoo:** se pueden alquilar vagones, sillas de ruedas y scooters eléctricos. Los scooters están disponibles por orden de llegada con depósito, pero se pueden reservar llamando al (269) 979-1351.

- **Gilmore Car Museum:** el museo es accesible para discapacitados, incluidos dos ascensores personales que permiten el acceso a las exhibiciones del segundo piso. Hay disponible una cantidad limitada de sillas de ruedas de cortesía, así como scooters eléctricos por 15 $ por día. Toda la información sobre vehículos y museos está disponible visualmente en mapas, folletos y letreros para personas sordas y con dificultades auditivas. Los perros guía también son bienvenidos.

- **Kalamazoo Institute of Arts:** el museo es accesible para discapacitados y los visitantes de todas las edades y habilidades son bienvenidos. También se pueden organizar recorridos para visitantes con necesidades especiales, incluido un recorrido de arte táctil para personas con discapacidades visuales y un recorrido de conexiones para adultos con pérdida de memoria.

- **Kalamazoo Valley Museum:** el museo es una instalación libre de barreras que usa una variedad de medidas para crear accesibilidad física e intelectual, incluidas, entre otras, las siguientes: puertas eléctricas, ascensor, señalización en braille, algunas exhibiciones táctiles para visitantes ciegos o con baja visión, recorridos de audio mediante código QR en los dispositivos móviles de los huéspedes, kits sensoriales para personas con autismo, eventos especiales con intérpretes de ASL, dispositivos de asistente de audio en el planetario y los espacios del teatro, y recorridos guiados especiales disponibles previa solicitud. Mas información en *kalamazoomuseum.org/info/accessibility/index.html*

- **Santuario de aves W.K. Kellogg:** el camino pavimentado principal del santuario es accesible, lo que permite una excelente vista de cerca de las aves, pero en algunas áreas las pendientes de las colinas son más pronunciadas y es posible que se requiera asistencia. Puedes encontrar más información sobre los senderos aquí: *birdsanctuary.kbs.msu.edu/visit/trails/*

## Atracciones Sensoriales Inclusivas:

**Air Zoo, Binder Park Zoo**, y *Gull Meadow Farms*

Estas atracciones en la región suroeste de Michigan cuentan con la certificación Sensory Inclusive™ de KultureCity, la organización sin fines de lucro líder del país en accesibilidad sensorial y aceptación para personas con discapacidades invisibles. Su objetivo es brindar una experiencia inclusiva y fluida para todos los invitados, para todos los eventos, incluidos aquellos con necesidades sensoriales. Se esfuerzan por crear conciencia sobre las necesidades y los desafíos que enfrentan las personas con trastornos del procesamiento sensorial brindando a los miembros del equipo capacitación continua y ofreciendo recursos y adaptaciones a los invitados, que incluyen:

- Bolsas sensoriales que contienen insignias VIP especiales de KC, herramientas antiestrés, auriculares con cancelación de ruido y otros recursos disponibles para pagar sin costo alguno.
- Hay disponibles almohadillas pesadas para el regazo si se solicitan.
- KultureCity All Inclusive App - Download the KultureCity All-Inclusive
  - iPhone: bit.ly/KCiphone
  - Android: bit.ly/KCandroid

DISABILITYnetwork Southwest Michigan

Disability Network Southwest Michigan recomienda que las personas se comuniquen con las empresas antes de visitarlas para preguntar sobre sus preocupaciones sobre la accesibilidad.

Para obtener información general sobre programas y recursos disponibles para personas con discapacidades, ponte en contacto con Disability Network Southwest Michigan al **(269) 345-1516** o visita en línea *dnswm.org*

AIRWAY
FUN CENTER (CENTRO DE DIVERSIÓN)

# ¡SOMOS EL PRIMER DESTINO PARA EL ENTRETENIMIENTO EN KALAMAZOO!

ESCAPOLOGY®
Portage, MI

ESCANEA AQUÍ
para obtener más información sobre nuestros siete Escape Rooms y hacer una reserva.

BOLOS ▪ SUITE VIP ▪ BODEGÓN ▪ MÁQUINAS RECREATIVAS ▪ LASER TAG ▪ GO KARTS DE REALIDAD VIRTUAL ▪ MINIGOLF ▪ CURSO DE CUERDAS ▪ ESCALADA EN PARED ▪ GIROSCOPIO ▪ ESCAPE ROOMS

269.327.7061 | AIRWAYFUNCENTER.COM
5626 PORTAGE RD., PORTAGE, MI 49002
SALIDA 78 OFF I-94 FRENTE AL AEROPUERTO DE KALAMAZQO

ESTANCIAS

# Información para visitantes de Kalamazoo

**Kalamazoo está ubicado en el corazón de la región de los Great Lakes, a mitad de camino entre Chicago y Detroit.**

## Vuelo

El Aeropuerto Internacional de Kalamazoo/Battle Creek (AZO) cuenta con el servicio de las principales aerolíneas y ofrece conexiones a todo el mundo, a los principales centros de todo el Medio Oeste.

## Vehículo

¿Recoger un auto cuando llegas a la ciudad? Las agencias de alquiler de autos se encuentran en el aeropuerto y en todo Kalamazoo.

## Tren

El Centro de Transporte del centro histórico es la segunda estación de Amtrak más concurrida de Michigan y da servicio a trenes desde Detroit y Chicago, a través de las líneas Wolverine y Blue Water. Los visitantes que vienen de Chicago pueden traer sus bicicletas a bordo de Amtrak y recoger el sistema Kalamazoo River Valley Trail directamente desde la estación de tren en el centro de Kalamazoo.

## ¿Necesitas más información?

Llámanos al 800.888.0509, visítanos en nuestras oficinas en el centro de Kalamazoo, el centro de información en el Aeropuerto Internacional de Kalamazoo/Battle Creek, o visita DiscoverKalamazoo.com.

## Rampas de estacionamiento en el centro

**Arcadia Commons**
Entra por Eleanor Street o Kalamazoo Avenue

**Centro comercial Kalamazoo**
Entra por Portage Road

**Radisson Plaza Hotel and Suites**
Entra por Rose Street

**Epic Center Parking Ramp**
Entra por Lovell Street

## Tiempo

Kalamazoo disfruta de cuatro estaciones distintas que van desde el vibrante follaje del otoño hasta la exuberante vegetación de la primavera.

**Temperaturas medias:**
Febrero: 37 °F (2,7 °C)
Mayo: 75 °F (23,8 °C)
Julio: 86 °F (30 °C)
Octubre: 63 °F (17.2 °C)

**Promedio anual de nevadas:**
177,8 cm (70 pulgadas)

**Previsión meteorológica:**
*weather.com*
*WWMT.com (noticias locales)*

## Emergencias veterinarias

Sudeste de Michigan
Hospital de animales
269.382.5228

## Policía

Policía (para cosas no urgentes):
269.337.5228

## Emergencias

Emergencias: policía, bomberos y ambulancia.
Llamar al 911

## Hospitales

**Ascension Borgess Hospital**
1521 Gull Road, Kalamazoo
269.226.7000
*borgess.com*

**Bronson Methodist Hospital**
601 John Street, Kalamazoo
269.341.7654
*bronsonhealth.com*

## Estaciones de carga para vehículos eléctricos

El condado de Kalamazoo cuenta con varias estaciones de carga para vehículos eléctricos que se pueden encontrar en este mapa: *na.chargepoint.com/charge_point*

## Aeropuerto

**Aeropuerto Internacional de Kalamazoo/Battle Creek (AZO)**
269.388.3668
*azoairport.com*

Servicio de jet a las principales ciudades centrales de Chicago, Detroit y Minneapolis.

Aerolíneas que vuelan a AZO:
American Airlines y Delta Air Lines

## Condado de Kalamazoo

Kalamazoo está ubicado en el corazón de la región de los Great Lakes a mitad de camino entre Chicago y Detroit.
Zona horaria: Este

**Discover Kalamazoo**
240 W. Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49007
800.888.0509
*DiscoverKalamazoo.com*

## Información de viaje estatal

888.784.7328
*Michigan.org*

## Atención de urgencias

**Bronson FastCare - West Main**
(Kalamazoo)
6220 W. Main St., Kalamazoo, MI
269.276.4744
*bronsonhealth.com/locations/bronson-fastcare-west-main/?utm_campaign=website-link&utm_medium=organic&utm_source=local-listing*

**WellNow Urgent Care (Kalamazoo)**
1634 Gull Rd., Kalamazoo
269.903.2835
*hometownurgentcare.com/locations/*

**WellNow Urgent Care (Portage)**
5142 South Westnedge, Portage, MI
269.216.7169
*hometownurgentcare.com/locations/*

# descubrir kalamazoo virtualmente

**Para una forma segura de visitar Kalamazoo las 24 horas del día, los 7 días de la semana, sin importar dónde te encuentres, visita *VirtualKzoo.com***

## DISFRUTA DE NUESTRA PROPIEDAD RECIENTEMENTE RENOVADA

STAYBRIDGE SUITES

- Desayuno bufé caliente completo de cortesía con una barra de yogur Chobani y muffins de arándanos frescos
- Piscina cubierta y gimnasio
- Lavandería de cortesía para huéspedes
- Patio exterior

- Cena ligera incluida de lunes a miércoles
- Descuentos exclusivos para padres de Western y K-College

**269.372.8000**

**2001 Seneca Lane**
**Kalamazoo, MI 49008**

Reserva en línea en
www.staybridge.com/kalamazoo

## The INN at GULL LAKE

Un Destino para Golfistas y Mucho Más...

12500 M-89, Richland, MI 49083
269-731-4131 ▪ email: office@innatgulllake.com
innatgulllake.com

Hotel/Complejo totalmente renovado con vistas al bonito Gull Lake. Justo al otro lado de la calle hay campos de golf y cenas elegantes de South Kitchen's.

Llama ahora para hacer tu reserva:
**Boda ▪ Reunión ▪ Paquete de golf ▪ Retiro**

**Nueva propiedad, Nueva dirección...**

# FOUR POINTS BY SHERATON

## Habitaciones —

Four Points ofrece lo que más importa, como una excelente cama y un servicio cordial. Además de todos los extras que te gustan, como una excelente cerveza con Best Brews, internet gratis, transporte al aeropuerto y una botella de agua todos los días. Termina un día memorable con una noche de sueño reparador en su exclusiva cama con la parte superior acolchada o disfruta de nuestro gimnasio de última generación, todos harán que tu estancia sea más cómoda.

## Servicios de Reuniones y Catering —

Ya sea que estés organizando una conferencia o un evento especial, nuestro talentoso personal de catering y eventos hará que el día sea mucho más fácil. Con más de 696 metros cuadrados (7500 pies cuadrados) de espacio para reuniones, podemos acomodar grupos de hasta 300 personas.

### POTTER'S

Ponte al día con familiares y amigos en Potter's Restaurant and Lounge, que sirve desayuno y cena todos los días.

3600 E. Cork St. Ct. I 269.385.3922 I www.fourpointskalamazoo.com

# Alojamientos

**Cuando se trata de alojamiento, puedes elegir una habitación o suite en un hotel con un fabuloso restaurante o un Bed & Breakfast victoriano que te transporta a otra época.**

## Services Legend

- Servicio completo
- Restaurante
- Desayuno de cortesía
- Instalaciones para reuniones
- Centro de negocios
- Gimnasio
- Piscina
- Permiten mascotas
- Estancia prolongada
- Servicio de lavandería
- Transporte al aeropuerto
- Estacionamiento de Autocares/ Camiones/Autobuses

## Alojamiento en el centro

### Comfort Inn
739 W. Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49007
269.384.2800
*choicehotels.com/comfort-inn*

### Hilton Garden Inn
**(Abierto en otoño 2020)**
303 N. Rose Street
Kalamazoo, MI 49007
269.382.4000
*hilton.com/en/hilton-garden-inn*

### Home2 Suites by Hilton
**(Inaugurado en primavera de 2021)**
303 N. Rose Street
Kalamazoo, MI 49007
269.279.0699
*hilton.com/en/home2*

### Kalamazoo Inn Motel
1900 S. Westnedge Avenue
Kalamazoo, MI 49008
269.343.6101

### Radisson Plaza Hotel & Suites
100 W. Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49007
269.343.3333
*radissonkzoo.com*

## Bed & Breakfasts

### Kalamazoo Casas Bed & Breakfast
447 W. South Street
Kalamazoo, MI 49007
269.382.0880
*thekalamazoohouse.com*

### Stuart Avenue Inn Bed & Breakfast
229 Stuart Avenue
Kalamazoo, MI 49007
269.342.0230
*stuartavenueinn.com*

## Alojamientos en East Side (zona este)

### Avid Hotel
**(Inaugurado en primavera de 2021)**
3717 E. Cork Street
Kalamazoo, MI 49001
269.488.7073
*ihg.com/avidhotels*

### Baymont Inn & Suites
3800 E. Cork Street
Kalamazoo, MI 49001
269.344.8300
*wyndhamhotels.com/baymont*

### Candlewood Suites
3443 Retail Place Drive
Kalamazoo, MI 49048
269.270.3203
*ihg.com/candlewood*

### Clarion Inn
3640 E. Cork Street
Kalamazoo, MI 49001
269.220.3646
*choicehotels.com/clarion-inn*

### Comfort Inn
1550 E. Kilgore Road
Kalamazoo, MI 49001
269.344.7774
*choicehotels.com/comfort-inn*

### Country Inn & Suites
1912 E. Kilgore Road
Kalamazoo, MI 49002
269.382.2303
radissonhotels.com/en-us/brand/country-inn

### Days Inn & Suites
2615 Airview Blvd.
Kalamazoo, MI 49002
269.903.2433
*wyndhamhotels.com/days-inn*

### Econo Lodge
3750 Easy Street
Kalamazoo, MI 49001
269.743.4757
*choicehotels.com/econo-lodge*

### Fairfield Inn & Suites*
**(Inaugurado en primavera de 2019)**
3303 Retail Place Dr.
Kalamazoo, MI 49048
269.557.0007
*fairfield.marriott.com*
**2 estaciones de carga para autos eléctricos*

### Forty Winks Motel
2605 Douglas Avenue
Kalamazoo, MI 49007
269.382.5737

### Four Points by Sheraton
3600 E. Cork Street
Kalamazoo, MI 49001
269.385.3922
*four-points.marriott.com*

### Hampton Inn Kalamazoo Airport
2610 Airview Blvd.
Portage, MI 49002
269.343.0400
*hilton.com/en/hampton*

### Holiday Inn Express
3630 E. Cork Street
Kalamazoo, MI 49001
269.373.0770
*ihg.com/holidayinnexpress*

### Motel 6
3704 Vanrick Drive
Kalamazoo, MI 49001
269.344.6649
*motel6.com*

## Alojamientos en East Side (zona este)

(Cont.)

**Quality Inn**
3820 S. Sprinkle Road
Kalamazoo, MI 49001
269.381.7000
*choicehotels.com/quality-inn*

**Red Roof Inn**
3701 E. Cork Street
Kalamazoo, MI 49001
269.382.6350
*redroof.com*

**Residence Inn**
1500 E. Kilgore Road
Kalamazoo, MI 49001
269.349.0855
*residence-inn.marriott.com*

## Alojamientos en South Side (Zona sur)

**Airport Inn**
2333 Helen Avenue
Portage, MI 49002
269.345.8603

**Courtyard by Marriott***
400 Trade Centre Way
Portage, MI 49002
269.382.5808
courtyard.marriott.com
*Bistró/Cafetería

**Holiday Motel**
5540 S. Westnedge Avenue
Portage, MI 49002
269.345.3431

**Homewood Suites by Hilton**
500 Trade Centre Way
Portage, MI 49002
269.382.5817
*hilton.com/en/homewood*

## Alojamientos en West Side (Zona oeste)

**Baymont Inn & Suites**
2203 S. 11th Street
Kalamazoo, MI 49009
269.372.7999
*wyndhamhotels.com/baymont*

**Best Western Plus Suites**
2575 S. 11th Street
Kalamazoo, MI 49009
269.350.5522
*bestwestern.com/pluskalamazoosuites*

**Delta Hotels By Marriott Kalamazoo Conference Center**
2747 S. 11th Street
Kalamazoo, MI 49009
269.375.6000
*marriott.com/AZODE*

**Fairfield Inn**
6420 Cracker Barrel Road
Kalamazoo, MI 49009
269.353.6400
*fairfield.marriott.com*

**Hampton Inn & Suites Kalamazoo-Oshtemo**
5059 S. 9th Street
Kalamazoo, MI 49007
269.884.4800
*hilton.com/en/hampton*

**Holiday Inn & Suites**
**(Inaugurado en primavera de 2019)**
1247 Westgate Drive
Kalamazoo, MI 49009
269.884.4800
*ihg.com/holidayinn*

**Holiday Inn Express & Suites**
1315 Westgate Dr.
Kalamazoo, MI 49009
269.447.1700
*ihg.com/holidayinnexpress*

**Red Roof Inn**
5425 W. Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49009
269.375.7400
*redroof.com*

**Sleep Inn & Suites**
5597 S. 9th Street
Kalamazoo, MI 49009
269.353.3200
*choicehotels.com/sleep-inn*

**Staybridge Suites**
2001 Seneca Lane
Kalamazoo, MI 49008
269.372.8000
*ihg.com/staybridge*

**Super 8**
618 Maple Hill Drive
Kalamazoo, MI 49009
269.216.4286
*wyndhamhotels.com/*super-8

**TownePlace Suites**
5683 S. 9th Street
Kalamazoo, MI 49009
269.353.1500
*townplacesuites.marriott.com*

**WoodSpring Suites**
1653 S. 11th Street
Kalamazoo, MI 49009
269.372.6300
*woodspring.com*

## Especiales y campamentos

**Cold Brook County Park**
14467 East MN Avenue
Climax, MI 49034
269.383.8778
*kalcounty.com/parks/rescamping.htm*

**Fort Custer State Park**
5163 Ft. Custer Drive
Augusta, MI 49012
269.731.4200
*midnrreservations.com/*

**Gilmore Car Museum**
Primitive Campsites
6865 Hickory Rd.
Hickory Corners, MI 49060
269.671.5089
*gilmorecarmuseum.org/visit/on-site-primitive-camping/*

**Gull Lake View Fairway Villas**
7417 N. 38th Street
Augusta, MI 49012
269.731.5013
*gulllakeview.com*

**Henderson Castle**
100 Monroe Street
Kalamazoo, MI 49006
269.344.1827
*hendersoncastle.com*

**Kalamazoo County Expo Center**
2900 Lake Street
Kalamazoo, MI 49048
269.383.8778
*kalcounty.com/parks/rescamping.htm*

**Kara's Kottages**
837 W. Main Street
Kalamazoo, MI 49006
269.491.0765
*karaskottages.com*

**Markin Glen County Park**
5300 Westnedge Avenue
Kalamazoo, MI 49004
269.383.8778
*kalcounty.com/parks/markinglen/*

**Oak Shores Resort Campground**
13496 South 28th Street
Vicksburg, MI 49097
269.649.4689
*oakshorescampground.com*

**The Inn at Gull Lake**
12500 M-89
Richland, MI 49083
269.731.4131
*innatgulllake.com*

**Encuentra ofertas especiales y paquetes para tu estancia en Kalamazoo:**

*discoverkalamazoo.com/stay/package-member-list/*

paw paw
SOUTHWEST MI

# Hay muchas cosas más para experimentar en **PAW PAW**

Paw Paw ofrece el núcleo perfecto para las atracciones de Kalamazoo y el suroeste de Michigan. Experimenta opciones de alojamiento asequibles que están muy cerca de bodegas populares y restaurantes auténticos. Las habitaciones son cómodas y todas las estancias incluyen desayuno. Siempre vale la pena alojarse en Paw Paw.

Obtén más información y reserva tu estancia en www.stayinpawpaw.org

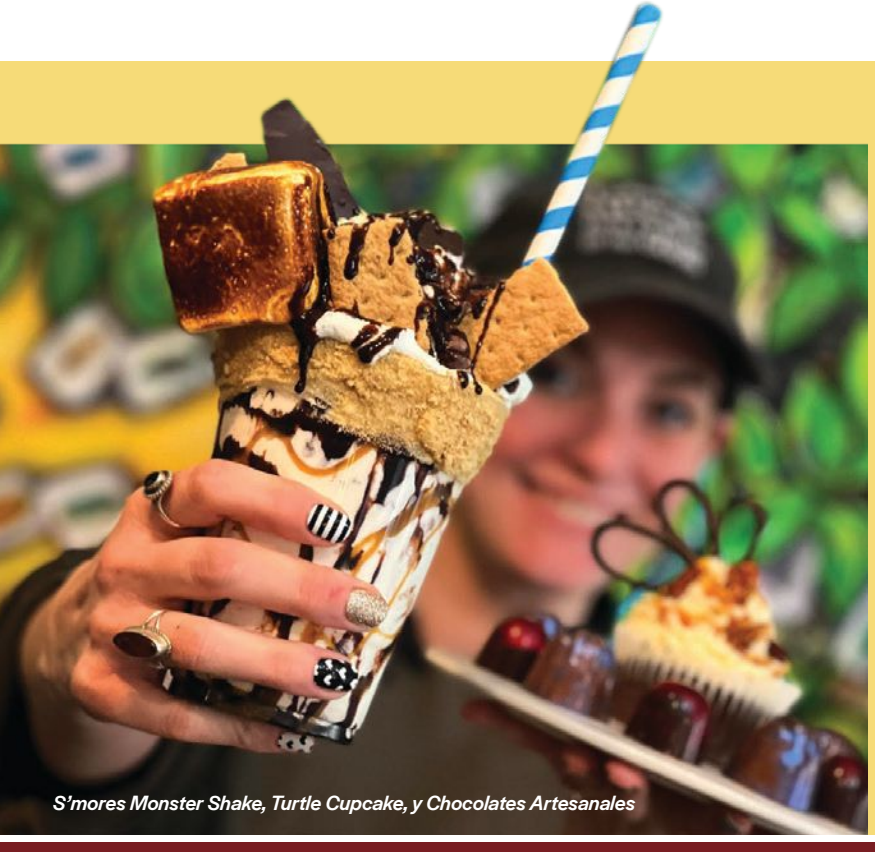
Comfort™ INN by CHOICE HOTELS
BAYMONT INN & SUITES
Oak Cove Resort
EconoLodge®

El alojamiento se encuentra cerca de la I-94 en la salida 60, a 24 km (15 millas) al oeste de Kalamazoo.

Descubre la magia de

# DOWNTOWN KALAMAZOO!

Boutiques y restaurantes exclusivos te dan la bienvenida.



*S'mores Monster Shake, Turtle Cupcake, y Chocolates Artesanales*

## CHERRI'S CHOCOL'ART

***el arte del chocolate***

el HOGAR DEL

## MONSTER SHAKE

Ubicado en el centro comercial Kalamazoo Mall, Cherri's Chocol'art cuenta con una cafetería, un mostrador de helados y, por supuesto, chocolate artesanal.

**101 S. Kalamazoo Mall**

## Más cosas para descubrir en el centro . . .

### ADRIANNE'S BOUTIQUE
WWW.ADRIANNESBOUTIQUE.COM

¡Visita Adrianne's para ver la última selección de ropa, regalos y accesorios!
245 S. Kalamazoo Mall

### Terrapin
World-Wide Imports

Compra nuestra colección exótica e inusual de joyas de plata, rocas y minerales, ropa y accesorios. Siempre hay algo para todo el mundo en Terrapin.
237 S. Kalamazoo Mall

### Lana's Boutique

El principal destino de Kalamazoo y St. Joseph para moda exclusiva y regalos únicos
124 S. Kalamazoo Mall – Kalamazoo
400 State St. – St. Joseph

### BEE JOYFUL SHOP

La primera tienda y recarga Zero Waste de Michigan, que presenta productos que no generan residuos de belleza, cocina, baño y hogar fabricados localmente y de origen sostenible.
243 S. Kalamazoo Mall – Kalamazoo
3203 Broad St. – Dexter

### Colors & Cocktails

Boutique, galería y estudio de arte vibrante. Clases y talleres de arte para todas las edades. Regalos únicos y arte para elegir.
240 S. Kalamazoo Mall

### POP CITY POPCORN
20 13
KALAMAZOO, MI

De propiedad y operación familiar que ofrece 17 sabores de palomitas de maíz gourmet todos los días. Personaliza una lata o caja de regalo. Envíos disponibles.

De lunes a sábado
346 S. Kalamazoo Mall
Kalamazoo, MI 49007

# TU CREAS.
# NOSOTROS TE RESPALDAMOS.

Estamos aquí para ayudar, promover, conectar, ayudar a financiar y brindar acceso a oportunidades artísticas y culturales para exhibir arte y eventos artísticos en nuestra comunidad.

*"Estoy extremadamente orgulloso de ser parte de nuestra comunidad artística rica, diversa y con un talento único. Mi membresía en el Arts Council es, para mí, una forma esencial de mantenerme conectado. Ahora, más que nunca, sigamos inspirando, elevando y celebrando las innumerables formas de expresión en Kalamazoo".*

Keith Hall - Miembro individual y de la organización

*Profesor Ayudante de Jazz Studies- Drumset, WMU y Director Ejecutivo, TUNED IN*

## *¡Hazte socio ahora*

y también te apoyaremos!

consejo de las artes

de kalamazoo

**CREATE. CONNECT. CELEBRATE.**

KalamazooArts.org